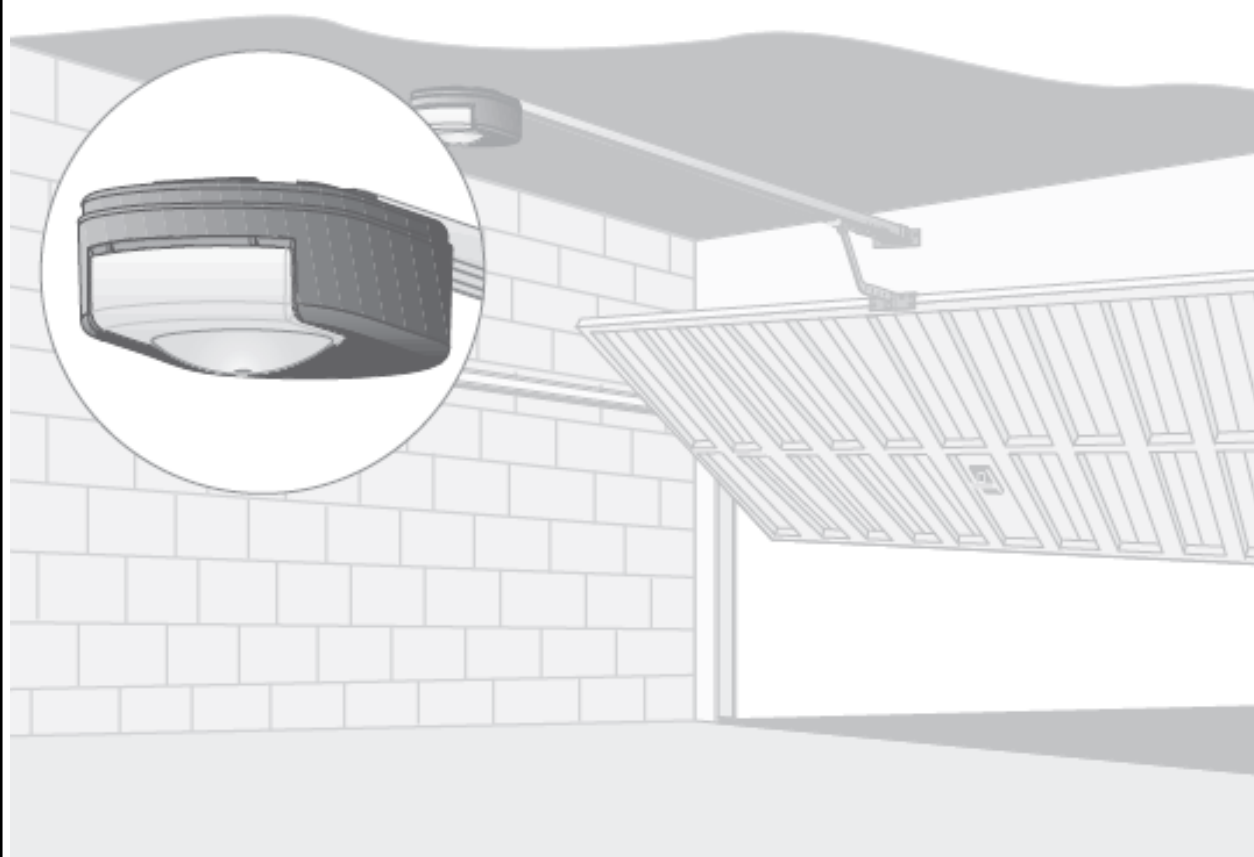


Dexxo Pro 800 - 1000 RTS

CZ Návod k použití:

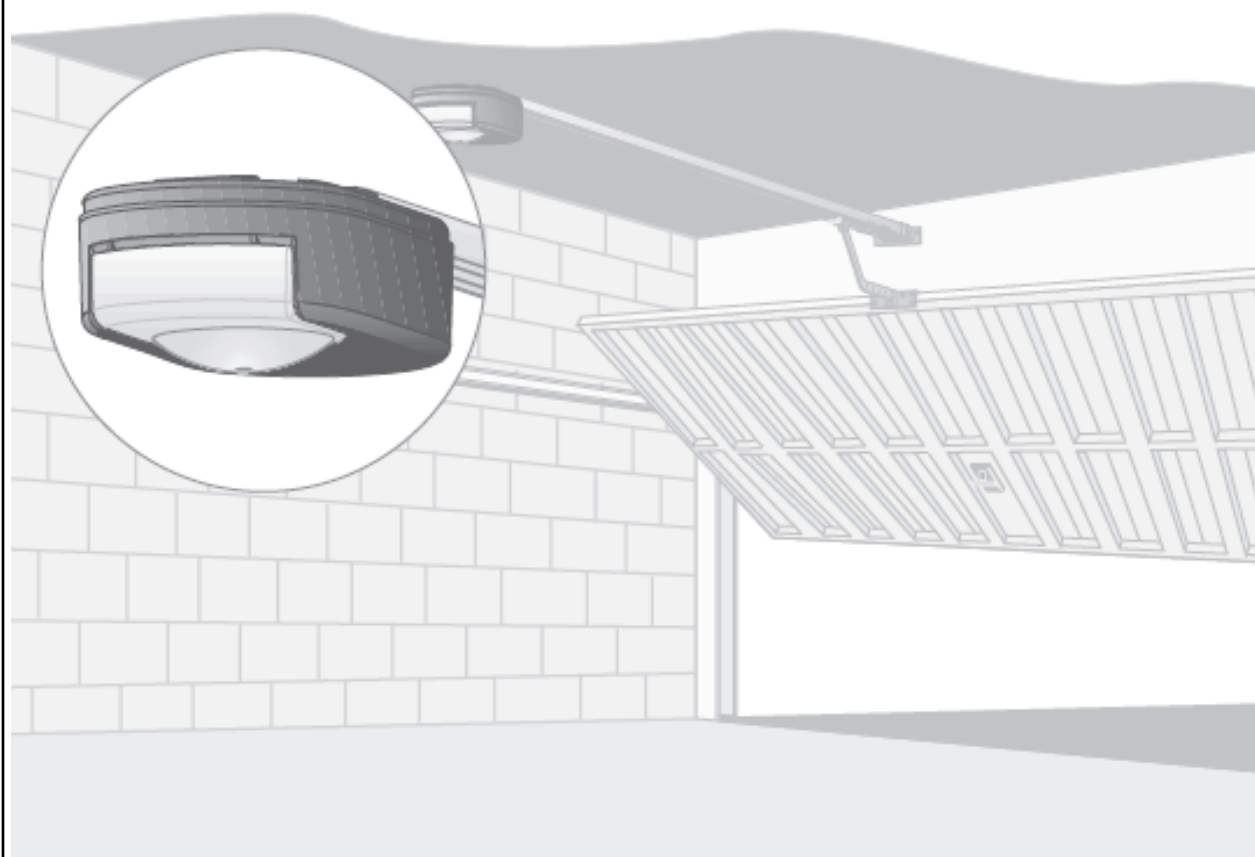
- I. Návod k montáži
- II. Návod k obsluze



v. 2010/1

Dexxo Pro 800 - 1000 RTS

CZ I. Návod k montáži



v. 2010/1


OBSAH - NÁVOD K MONTÁŽI

ÚVOD	I- 3
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	I- 3
Varování	I - 3
Bezpečnostní pokyny	I - 3
POPIS VÝROBKU	I- 4
Obsah balení	I - 4
Oblast použití	I - 4
PROVĚRKA PŘED MONTÁŽÍ	I- 5
Příprava	I- 5
Bezpečnostní pokyny	I- 5
MONTÁŽ	I- 6
Montážní výška	I- 6
Postup montáže	I- 6
PROGRAMOVÁNÍ	I- 8
Popis programovacích tlačítek	I- 8
Nastavení koncové polohy a samoučící cyklus	I- 8
Naučení dálkových ovladačů v režimu "Úplné otevření"	I- 9
FUNKČNÍ TEST	I- 9
Použití dálkového ovladače	I- 9
Funkce automatického rozpoznání překážky	I- 9
Funkce vestavěného osvětlení	I- 9
PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	I- 9
Popis příslušenství	I- 9
Elektrické zapojení příslušenství	I- 9
NASTAVENÍ	I-12
Přehledové schéma nastavovacího menu	I- 12
Popis jednotlivých parametrů	I- 12
VYMAZÁNÍ OVLADAČŮ A VŠECH NASTAVENÍ	I- 15
Vymazání naučených dálkových ovladačů	I- 15
Vymazání všech nastavení - návrat do výrobního stavu	I- 15
UZAMČENÍ OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK	I- 15
ZPĚTNÁ MONTÁŽ KRYTU	I- 15
URČENÍ A VYHLEDÁNÍ ZÁVAD	I- 15
Tabulka stavových hlášení - provoz	I- 15
Tabulka stavových hlášení - programování	I- 16
Tabulka chybových hlášení - poruchové stavy	I- 17
Paměť provozních údajů	I- 18
TECHNICKÉ PARAMETRY	I- 19

ÚVOD

Tento výrobek splňuje požadavky normy ČSN EN 60335-2-95 „Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-95: Zvláštní požadavky na pohony pro svisle pohyblivá garážová vrata pro použití v rezidencích“. Pokud je výrobek namontován ve shodě s následujícím Návodem k montáži a je provedena kontrola montáže, výrobek odpovídá normám ČSN EN 13241-1 a ČSN EN 12453.

Pokyny, uvedené v Návodu k montáži a v Návodu k obsluze tohoto výrobku, jsou vytvořeny tak, aby se zabránilo škodám na majetku či zranění osob při současném splnění požadavků výše uvedených norem. Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, nepřebírá Somfy jakoukoli odpovědnost za případně vzniklé škody. Výrobek Dexxo Pro musí být instalován uvnitř garáže a nouzové odblokování musí být funkční.

 Somfy, spol. s r.o. tímto prohlašuje, že výrobek Dexxo Pro je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.somfy.com/ce

CZ:

Toto zařízení lze provozovat v ČR na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/03.2007-4.

SK:

Toto zariadenie je možné prevádzkovať v SR na základe všeobecného povolenia VPR-05/2001.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování

Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny! Nesprávně provedená montáž může mít za následek těžká zranění!

Bezpečnostní pokyny

Před montáží pohonu demontujte všechny nepotřebné řetězy, lanka apod., a vypněte všechna zařízení či přístroje, která nejsou nutná pro provoz motorem poháněných vrat.

Před montáží pohonu zkontrolujte technický stav poháněných vrat a jejich správné vyvážení (správné zavírání i otevírání).

Všechny ovládací prvky instalujte v minimální výšce 1,5m nad podlahou tak, aby byly od vchodu do garáže viditelné a nacházely se mimo dosah pohyblivých částí.

Nouzové odblokování umístěte do výšky max. 180 cm.

Pokud se jedná o odnímatelné zařízení, doporučuje se umístit jej co nejbližší vratům.

Tabulku s upozorněním na nouzové odblokování připevněte v blízkosti ovládacího prvku.

Varovné pokyny na ochranu před přimáčknutím uživatele vraty připevněte viditelně co nejbližší ovládacím prvkům.

Po ukončení montáže zkontrolujte, zda je vše správně seřízeno a zda vrata při zavírání reverzují a začnou se opět otevírat, pokud narazí na 50mm vysokou překážku, ležící na podlaze.

Po ukončení montáže zkontrolujte, zda pohon zastaví nebo nedovolí otevření vrat v případě, že vrata budou zatížena závažím o hmotnosti 20 kg, umístěným do středu dolní hrany vrat.

Po ukončení montáže zkontrolujte, zda žádný díl vrat nezasahuje nebo nevyčnívá na veřejně přístupná místa (chodníky, silnice apod.).

POPIS VÝROBKU

Obsah balení Obr.1

Pol.	Kusů	Popis	Pol.	Kusů	Popis
1	1	Hlava pohonu	15	6	Matice HU8
2	1	Kryt pohonu	16	2	Čep
3	1	Kryt osvětlení	17	2	Pojistná podložka
4	1	Kování překlady	19	4	Samořezný šroub Ø 4x8
5	1	Kování vrat	20	2	Šroub do plastu Ø 3,5x12
6	2	Stropní závěs	21a*	1*	Vodící lišta jednodílná*
7	2	Závěs hlavy pohonu	21b*	1*	Vodící lišta dvoudílná*
8	1	Nouzové odblokování	21b1*	1*	Spojovací díl*
9	1	Spojovací rameno	21b2*	8*	Samořezný šroub Ø 4x8*
10	1	Koncová zarážka	22	2	Speciální matice HU8
11	4	Vodítko řetězu	23	2	Držák
12	1	Vidlice síťového přívodu	24	1	Podložka
13	2	Šroub H M8x16	25	2	Dálkový ovladač Keygo
14	4	Šroub H M8x12 + podl.	26	1	Žárovka E14, 230V / 40W

* Podle objednání souprava obsahuje buď položku **21a** nebo položky **21b+21b1+21b2**

Oblast použití Obr. 2

Typ vrat (obr. 2)

A: Vyklápěcí vychylující se vrata.

B: Sekční vrata:

- pokud je použit **speciální horní profil** (segment) vrat, je nutné použít speciální kování pro sekční vrata, obj. č. 9009390
- pokud je **plocha vrat větší než 10m²**, použijte speciální adaptér obj. č. 2400873

C: Horizontální sekční vrata odsouvaná do strany:

- pro montáž na boční stěnu použijte:
 - vodící lištu s řemenem (ne s řetězem)
 - nastavitelné úhlové rameno obj. č. 9014481
- pro montáž na strop použijte:
 - kloubové rameno obj. č. 9014482

D: Křídlová vrata:

Použijte sadu speciálního příslušenství pro křídlová vrata, obj. č. 2400459.



E: Vyklápěcí částečně se vychylující vrata:

- použijte vodící lištu pro vysokou zátěž
- použijte sadu speciálního příslušenství obj. č. 2400458.

Pro některá vrata tohoto typu nelze použít motorový pohon. Kontaktujte odbornou montážní firmu.

Velikost vrat (obr. 3)

Pro vysoká vrata, jejichž výška se blíží maximální povolené hodnotě, lze chod pohonu optimalizovat pomocí těchto opatření:

- montáží hlavy pohonu v úhlu 90° vůči vodící liště, viz obr. 7 - 
- upevněním kování překladu nikoliv na překlad, ale na strop ve vzdálenosti maximálně 200 mm od překladu - viz obr. 5 - 
- zkrácením spojovacího ramene

PROVĚRKA PŘED MONTÁŽÍ

Přípravné kroky

Zkontrolujte technický stav poháněných vrat (kladky, ložiska,...) a jejich správné vyvážení. Vrata musí jít otevírat i zavírat ručně bez velké námahy a jejich chod musí být hladký a plynulý po celé dráze chodu.



Jakýkoliv zásah do pružinového systému vrat může být nebezpečný (vrata se mohou nekontrolovaně uvolnit)!

Pohon Dexxo Pro může být instalován na jakékoli stavební nebo konstrukční části garáže, pokud ta má dostatečnou pevnost (stropy, zdi, překlady, příčné nosníky i konstrukce vrat). Pokud je jejich pevnost (nosnost) nedostatečná, je nutné je dodatečně vyztužit.

Pohon Dexxo Pro nesmí přijít do styku se stříkající vodou. Instalujte jej proto tak, abyste toto nebezpečí vyloučili.

Spodní hrana vrat musí být opatřena pružným nárazovým profilem, aby se při jejich zavírání předešlo tvrdému dovržení a zvětšila se dosedací plocha.

V případě, že garážová vrata jsou jediným přístupovým místem do garáže, musí být pohon vybaven záložním zdrojem - akumulátorem (obj. č. 9001001) a vrata musí být vybavena nouzovým odblokováním, ovládaným zvenku, obj. č. 9012962, případně zamykatelným, obj. č. 9012961.

Pokud jsou garážová vrata vybavena vstupními dveřmi pro pěší, musí být tyto dveře jištěny dveřním kontaktem (obj. č. 2400657), aby nebylo možné uvést garážová vrata do pohybu, pokud jsou dveře otevřené.

Pokud garážová vrata ústí na veřejné prostranství (ulice), musí být výjezd opatřen výstražným majákem s přerušovaným oranžovým světlem (obj. č. majáku 9015171).

Pokud se vrata používají v automatickém režimu, **musí** být vybaveny bezpečnostní světelnou (infračervenou) závorou, obj. č. 9014994 nebo 9013647, a výstražným majákem s přerušovaným oranžovým světlem.

Součásti garážových vrat, které by mohly způsobit zranění, nesmí být volně přístupné. V případě nutnosti je třeba takové součásti opatřit vhodným krytem.



Pokud jsou vrata špatně vyvážena, může nouzové odblokování vyvolat nečekaný a neřízený pohyb vrat!

Bezpečnostní pokyny

Následující bezpečnostní pokyny dodržujte po celou dobu montáže:

- odložte si všechny řetízky, náramky apod.
- při vrtání používejte ochranné brýle a případně i další ochranné pomůcky
- používejte vhodné a nepoškozené nářadí a pomůcky
- s pohonem manipulujte tak, abyste předešli možným zraněním
- kabel síťového přívodu i záložního zdroje zapojte až po úplném dokončení montáže
- nikdy nepoužívejte vysokotlaká vodní ani jiná čistící zařízení

MONTÁŽ

Montážní výška Obr. 4

Změřte vzdálenost křídla vrat od stropu „D“ v nejvyšším bodě jeho dráhy.

Pokud je vzdálenost „D“ v rozmezí 35 ... 200 mm, připevněte pohon přímo na strop.

Pokud je vzdálenost „D“ větší než 200 mm, upevněte pohon ke stropu pomocí závěsů tak, aby kóta „H“ byla v rozmezí 10 ... 200 mm. Ověřte vodorovnou upevnění.

Podrobný postup montáže Obr. 5 až 15

Montáž kování překladu a kování vrat (Obr. 5)

Pokud je pohon upevněn přímo na strop garáže, lze kování překladu upevnit nikoliv k překladu, ale přímo do stropu. Maximální vzdálenost od překladu v tomto případě nesmí překročit 200 mm - viz **obr. 5** - **i**

Sestavení dvoudílné vodicí lišty (Obr. 6)

Pokud je použita jednodílná vodicí lišta, tento krok odpadá.

- [1][2][3] Oba díly vodicí lišty rozložte, spojovací díl mírně vysuňte, aby asi o 1 cm přesahoval díl lišty, na které je nasunut, a vsuňte druhý díl lišty.
- [4] Spojovací díl posuňte tak, aby v něm oba díly vodicí lišty byly zasunuty stejně.
- [5] Spojovací díl upevněte osmi přiloženými samořeznými šrouby.
POZOR! - Do vodicí lišty nevrtejte pro šrouby žádné otvory! Šrouby mají závit ve spojovacím dílu a o lištu se pouze opírají!
- Pokud je vodicí lišta připevněna přímo na strop, šrouby nepoužívejte, spojovací díl je upevněn přitlakem.

Spojení vodící lišty s hlavou pohonu (Obr. 7)

Montáž pohonu na strop garáže (Obr. 8 až 10)

Upevnění do kování překladu (Obr. 8)

Montáž na strop

- přímo na strop: je možné přišroubovat vodící lištu na strop v místech předvrtaných otvorů (**Obr. 9**). Nevrtajte žádné další otvory! Je také možné pro dodatečné upevnění použít připravené otvory v hlavě pohonu (**Obr. 9 - i**).
 - zavěšená montáž na strop: dvě možnosti:
 - uchycení za hlavu pohonu (**Obr. 10 - a**).
 - uchycení za vodící lištu (**Obr. 10 - b**).
- Pokud budete přidávat pomocné upevňovací body podél vodící lišty nebo rozměr **h** bude v rozmezí 250 - 550 mm, použijte sadu pro zavěšenou montáž obj. č. 9014462 (**Obr. 10 - i**).

Montáž spojovacího ramene (Obr. 11)

- [1] Odjistěte jezdec pomocí nouzového odblokování.
- [2] Jezdec posuňte ve vodící liště až k vratům.
- [3] Spojovací rameno upevněte pomocí čepů do kování vrat a k jezdcí.

Nastavení a upevnění koncové zarážky pro otevření (Obr. 12)

- [1] Odjistěte pomocí nouzového odblokování jezdec. Vrata otevřete. Vrata ale neotevírejte až na jejich vlastní doraz. Otevřete je tak, aby byly sice plně otevřeny, ale nedotýkaly se přitom svých koncových dorazů.
- [2] Koncovou zarážku (10) vložte do vodící lišty a pak ji otočte o 90°.
- [3] Koncovou zarážku posuňte ve vodící liště na doraz za jezdec.
- [4] Opatrně utáhněte upevňovací šroub zarážky.



Pro utažení šroubu nepoužívejte nadměrnou sílu, šroub nemusí být zašroubován celý. Přílišné utažení může strhnout závit a koncová zarážka pak nebude držet na svém místě.

Montáž tlumicího vodička řetězu (Obr. 13)

Pouze pro vodící lišty s řetězem. Pokud je použita vodící lišta s ozubeným řemenem, tento krok odpadá.

Tlumicí vodička omezují nežádoucí hluk, vyvolaný pohybem řetězu ve vodící liště. Tlumicí vodička řetězu umístěte vždy do prvního otvoru vodící lišty za koncovou zarážkou z vnější strany. Dbejte přitom, aby vodička bylo do vodící lišty zcela zamáčknuto, aby vodící kolíčky vyčnívaly ven z lišty.

Přezkoušení napnutí řetězu / ozubeného řemenu (Obr. 14)

Pohon Dexxo Pro má napnutí řetězu / ozubeného řemenu nastaveno již z výroby a při montáži není nutné jej nastavovat. Napnutí řetězu / ozubeného řemenu upravujte pouze tehdy, je-li to nezbytné.



Napínací péro resp. gumový blok nesmí být za provozu nikdy zcela stlačeny.

Připojení k elektrickému rozvodu 230 V (Obr. 15)

- [1] Sejměte kryt pohonu a odstraňte ochrannou fólii.
- [2] Našroubujte žárovku.
- [3] Připojte síťový kabel do zásuvky.



Síťový kabel připojte do zásuvky, určené pro tento účel. Provedení zásuvky musí odpovídat okolnímu prostředí. Přívod musí být odpovídajícím způsobem jištěn - jistič (pojistka) 5 A a proudový chránič 30mA.



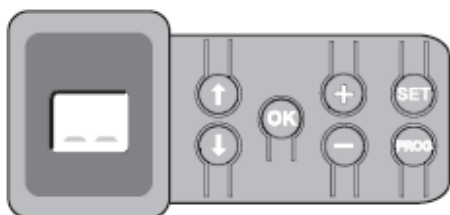
**Přívod musí být opatřen zařízením, které odpojí všechny vodiče:
- buď pohyblivým přívodem (kabelem se síťovou vidlicí)
- nebo vícepólovým vypínačem s izolační mezerou min. 3 mm mezi kontakty ve vypnutém stavu (viz ČSN EN 60335-1)**



Ověřte, zda se rukojeť nouzového odblokování nachází ve výšce max. 180 cm. Pokud je výše, nastavte ovládací lanko.

PROGRAMOVÁNÍ

Popis ovládacího panelu



délka stisku	funkce
• 2s • 7s	učení dálkového ovladače vymazání všech ovladačů
• 0,5 s • 2s • 7s	otevření/zavření menu aktivace funkce samoučení vymazání všech nastavení přerušení samoučicího cyklu
• ↑ • ↓	výběr parametru
• - • +	změna hodnoty parametru ruční ovládání
• OK	spuštění samoučicího cyklu potvrzení vybraného parametru potvrzení nastavené hodnoty

Nastavení koncové polohy a samoučící cyklus Obr. 16



Pro křídlová vrata změňte nastavení parametru P9 dříve, než spustíte samoučící cyklus.

- [1] Stiskněte na 2s tlačítko „**SET**“, dokud se nerozsvítí žárovka osvětlení. Na displeji se zobrazí údaj „**S2**“.
- [2] Stiskněte a držte tlačítko „+“ nebo „-“ dokud jezdec nezapadne do unášeče uvnitř vodící lišty a zavřete vrata:
 - po dobu stisku tlačítka „-“ se vrata **zavírají tlačítko „-“ uvolněte dříve, než pohon začne tlačit proti křídlu vrat!**
 - po dobu stisku tlačítka „+“ se vrata **otevírají**
- [3] Nastavte pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ koncovou polohu pro zavřená vrata.
tlačítko „-“ uvolněte dříve, než pohon začne tlačit proti křídlu vrat!
- [4] Stiskněte tlačítko „**OK**“, aby se nastavená koncová poloha uložila do paměti pohonu a aby se spustil samoučící cyklus. Vrata provedou jeden celý cyklus otevřít / zavřít.
 - pokud proběhl samoučící cyklus správně, na displeji se zobrazí „**C1**“
 - pokud samoučící cyklus neproběhl správně, na displeji se zobrazí „**S1**“.V průběhu samoučícího cyklu:
 - pokud jsou vrata v pohybu, stisk jakéhokoli tlačítka pohyb zastaví a přeruší samoučící cyklus
 - pokud jsou vrata zastavena, stisk tlačítka „**SET**“ vyvolá opuštění samoučícího režimu

Samoučící cyklus lze aktivovat kdykoli, a to i v případě, že byl proveden již dříve a displej zobrazuje údaj „**C1**“.

Naučení dálkových ovladačů v režimu "Úplné otevření" Obr. 17

Do paměti přijímače dálkového ovládání (dále - DO) pohonu Dexxo Pro lze uložit až 32 různých dálkových ovladačů.

Postup, popsáný na **obr. 17** je stejný pro učení dálkového ovladače do paměti přijímače DO pohonu i pro jeho vymazání. Pokud tedy postup z obr. 17 provedete s dálkovým ovladačem, který v paměti přijímače DO pohonu naučen není, bude tímto postupem naučen. Pokud ale tento postup provedete s dálkovým ovladačem, který již v paměti přijímače DO pohonu naučen je, bude tímto postupem z paměti vymazán.

V TUTO CHVÍLI JE POHON Dexxo Pro PŘIPRAVEN K PROVOZU.

FUNKČNÍ TEST

Použití dálkového ovladače Obr. 18

Funkce automatického rozpoznání překážky Obr. 19 a 20

Při nárazu na překážku v průběhu otevírání se vrata zastaví, viz **obr. 19**.

Při nárazu na překážku v průběhu zavírání se vrata zastaví a reverzují (znovu se otevrou), viz **obr. 20**.

DŮLEŽITÉ: proveďte bezpodmínečně kontrolu funkce automatického rozpoznání překážky: pohon musí rozeznat předmět vysoký 50 mm položený na pevnou podlahu garáže.

Funkce vestavěného osvětlení

Vestavěné osvětlení se zapne vždy, když je zadán povel k chodu pohonu a vypne se, pokud je pohon 1 minutu v klidu. Doba tohoto zpožděného vypnutí se dá uživatelsky nastavit, viz kapitola **NASTAVENÍ**.

Při opakovaných povelích k chodu, kdy by vestavěné osvětlení zůstalo dlouhou dobu zapnuté, je osvětlení automaticky vypnuto vnitřní tepelnou ochranou.

Připojení příslušenství

Popis příslušenství Obr. 21

Pol.	Popis	Pol.	Popis
1	Výstražný maják	7	Dveřní kontakt - sada
2	Vnější osvětlení	8	Infrazávora přijímač-vysílač
3	Kódová klávesnice	9	Infrazávora s odrazkou
4	Klíčový spínač	10	Nárazová lišta
5	Externí anténa	11	Poplachová siréna
6	Záložní zdroj (akumulátor)		

Elektrické zapojení příslušenství Obr. 21 až 30

Před každým zásahem do příslušenství a kabeláže odpojte napájení pohonu! Pokud se po opětovném zapojení napájecího napětí na displeji neobjeví žádný údaj, přezkoušejte zapojení příslušenství (možné zkratky nebo přepólování).

Celkové schéma zapojení (Obr. 21)

Infrazávora vysílač - přijímač (Obr. 22)

Infrazávora ("fotobuňku") je možné připojit dvěma způsoby. Přitom je nutné vzít v úvahu vlastnosti konkrétně použitého typu infrazávory.

A: standardní zapojení (bez funkce „Autotest“): v menu nastavit hodnotu parametru „**P2**“ = **2**

B: infrazávora s funkcí „Autotest“: v menu nastavit hodnotu parametru „**P2**“ = **1**.

V tomto nastavení je při každém pohybu vrat automaticky proveden test funkčnosti infrazávory. Pokud je zjištěna její nefunkčnost, je ovládání vrat zablokováno.

Infrazávora s odrazkou (Obr. 23)

s funkcí „Autotest“: v menu nastavit hodnotu parametru „**P2**“ = **1**.

V tomto nastavení je při každém pohybu vrat automaticky proveden test funkčnosti infrazávory. Pokud je zjištěna její nefunkčnost, je ovládání vrat zablokováno.

Nárazová lišta (Obr. 24)

s funkcí „Autotest“: v menu nastavit hodnotu parametru „**P2**“ = **1**.

V tomto nastavení je při každém pohybu vrat automaticky proveden test funkčnosti infrazávory. Pokud je zjištěna její nefunkčnost, je ovládání vrat zablokováno.



Parametr „P2“ je nutné správně nastavit, jinak nebudou bezpečnostní prvky správně fungovat.

Výstražný maják (Obr. 25)

Podle požadovaného režimu provozu nastavte hodnotu parametru „**P1**“:

- maják se spouští současně s pohybem vrat - nastavte „**P1**“ = **0**
- maják se spouští 2 s před začátkem pohybu vrat - nastavte „**P1**“ = **1**

Kódová klávesnice (Obr. 26)

POZNÁMKA: je možné využít i bezdrátovou kódovou klávesnici s rádiovým přenosem povelů, která nevyžaduje žádnou kabeláž a do paměti přijímače DO pohonu se ukládá jako běžný dálkový ovladač.

Dveřní kontakt - sada (Obr. 27)

Pokud je bezpečnostní dveřní kontakt použit, zapojí se na svorkovnici pohonu do svorek 5 a 6 místo drátové propojky, osazené z výroby. Pokud kontakt použit není, ponechá se propojka na svém místě.



Pokud by se později dveřní kontakt odstranil, je nutné znovu zapojit drátovou propojku mezi svorky 5 a 6.

Záložní zdroj (Obr. 28)

Záložní zdroj - akumulátor - se připojuje pomocí speciálního konektoru. Jeho dobíjení řídí elektronika pohonu.

Externí anténa (Obr.29)

Pokud stavební materiál garáže, její konstrukce nebo umístění neumožňují uspokojivý příjem povelů z dálkových ovladačů, použijte externí anténu. Externí anténu neupevňujte na kovové předměty ani v jejich blízkosti a neupravujte její konstrukci! Pokud je originální anténní kabel příliš dlouhý, lze jej podle potřeby zkrátit. V opačném případě pro prodloužení použijte koaxiální kabel s impedancí 50 Ohmů (nikoli běžný televizní!) a pro spojení obou dílů kabelu použijte konektor typu „F“ (kabel i konektor se používají pro satelitní příjem).

Vnější osvětlení (Obr. 30)

Použité osvětlovací těleso musí mít třídu ochrany II (dvojitá izolace). Lze připojit i několik osvětlovacích těles, pokud jejich celkový příkon nepřekročí 500 W.

Poplachová siréna

Zapojení sirény viz Návod k montáži. Funkci sirény určuje nastavení parametru **Pb**.

- Siréna vypnuta: **Pb** = **0**
- Siréna zapnuta: **Pb** = **1** nebo **Pb** = **2**

Přehledové schéma nastavovacího menu **Obr. 31**

Tabulka parametrů pohonu a vysvětlení jejich vlivu na činnost pohonu

POZNÁMKA: Údaje, které jsou ve sloupci „Hodnoty nastavení“ vtištěny tučně, jsou hodnoty nastavené z výroby.

Par.	Popis	Hodnoty nastavení	Komentář	
P0	Druh provozu "Úplné zavření"	0: sekvenční provoz	Každý stisk tlačítka vyvolá následující akci v řadě: otevřít - stop - zavřít - stop atd. (výchozí situace: zavřená vrata)	
		1: sekvenční provoz + časové zavření	<p>Pro automatický provoz musí být bezpodmínečně instalována infrazávora, tj. musí být P2=1 nebo P2=2.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vrata se automaticky zavřou po uplynutí zpoždění, nastaveného v parametru "t0". - Stisk tlačítka přeruší pohyb i odpočet času. 	
		2: automatické zavření		<ul style="list-style-type: none"> - Vrata se automaticky zavřou po uplynutí zpoždění, nastaveného v parametru "t0". - Stisk tlačítka během otevírání nemá účinek - Stisk tlačítka během zavírání způsobí znovu-otevření vrat - Stisk tlačítka během odpočtu zpoždění vyvolá nové spuštění odpočtu
		3: automatické zavření na infrazávoru		<ul style="list-style-type: none"> - Po otevření se vrata zavřou, jakmile se obnoví přerušovaný paprsek infrazávory + pevné zpoždění 5 s. - Pokud nedojde po otevření vrat k přerušování paprsku, vrata se zavřou po uplynutí zpoždění, daného parametrem "t0". - Dokud je paprsek infrazávory přerušovaný, vrata zůstanou otevřená. Zavřou se až po odstranění překážky.
P1	Provoz výstražného majáku	0: současně s vraty 1: 2s před pohybem vrat		Pokud garážová vrata ústí na veřejné prostranství, <u>musí</u> být P1=1.
P2	Bezpečnostní příslušenství	0: žádné 1: s funkcí Autotest 2: bez funkce Autotest	Pokud P2=0, není vstup „Sec“ aktivní. Pokud P2=1, provede se autotest při každém provozním cyklu. Pokud P2=2, autotest se neprovádí a funkce příslušenství se musí každých 6 měsíců ověřit.	

Par.	Popis	Hodnoty nastavení	Komentář
P3	Citlivost rozpoznání překážky	0: velmi malá 1: malá 2: standardní 3: velmi vysoká	Pokud se tento parametr změní, musí se na konci montáže <u>bezpodmínečně</u> provést měření síly předepsaná normou, nebo se musí instalovat nárazová lišta.
P4	Funkce "Částečné pootevření"	0: sekvenční	Každý stisk tlačítka vyvolá následující akci v řadě: otevřít - stop - zavřít - stop atd. (výchozí situace: zavřená vrata)
		1: sekvenční + časové zavření	Pro automatický provoz musí být <u>bezpodmínečně</u> instalována infrazávora, tj. musí být P2=1 nebo P2=2. - Vrata se automaticky zavřou po uplynutí zpoždění, nastaveného v parametru " t2 ". - Stisk tlačítka přerušuje pohyb i odpočet času.
P5	Rychlost zavírání	0 až 9 0 - pomalu: ~3,5 cm/s 9 - rychle: ~18 cm/s z výroby: 6 (~12cm/s)	Pokud se tento parametr změní, musí se na konci montáže <u>bezpodmínečně</u> provést měření síly předepsaná normou nebo se musí instalovat nárazová lišta.
P6	Poloha částečného pootevření	Uložení polohy částečného pootevření garážových vrat. Postupujte podle obr. 33.	
P7	Délka zpomaleného chodu před dovřením vrat	0: bez zpomalení 1: krátké zpomalení 2: dlouhé zpomalení	P7=0: vrata před zavřením nezpomalí P7=1: vrata zpomalí posledních 20 cm před dovřením P7=2: vrata zpomalí posledních 50 cm před dovřením Pokud se tento parametr změní, musí se na konci montáže <u>bezpodmínečně</u> provést měření síly předepsaná normou nebo se musí instalovat nárazová lišta.
P8	Rychlost otevírání	0 až 9 0 - pomalu: ~3,5 cm/s 9 - rychle: ~18 cm/s	
P9	Volba směru otevírání (typ vrat)	0: směr 1 - všechna vrata kromě křídlových 1: směr 2 - křídlová vrata	Pokud tento parametr vyžaduje změnu, musí se v průběhu samouchicího cyklu zopakovat nastavení koncové polohy.
PA	Indikace servisního intervalu	0: bez indikace 1: 100 cyklů až 99: 9900 cyklů (počet cyklů=hodnota x 100)	Jakmile je dosaženo nastaveného počtu cyklů, vestavěné osvětlení bliká při každém pohybu vrat a signalizuje požadavek servisní prohlídky. Pro vypnutí signalizace buď musí být hodnota parametru změněna nebo funkce vypnuta.
Pb	Rozpoznání násilného vniknutí	0: funkce vypnuta 1: vysoká citlivost 2: nízká citlivost	Funkce se aktivuje 30 s po zavření vrat. Je-li rozpoznáno násilné vniknutí, je na dobu 2 minut zapnuta siréna. Vypnout ji dříve lze stisknutím tlačítka na dálkovém ovládači. Pokud je instalována infrazávora, musí být napájena z trvalého výstupu, viz Návod k montáži sirény.
A0	Bezpečnost při otevírání (ADMAP)	0: vypnuto 1: pohyb zablokován	Pokud A0=1, nelze vrata otevřít, když je vstup „Sec“ (infrazávora apod.) aktivní

Par.	Popis	Hodnoty nastavení	Komentář
A1	Bezpečnost při zavírání (chování na aktivaci vstupu „Sec“)	1: vrata pouze zastaví 2: vrata zastaví a pak se pootevřou 3: vrata se znovu zcela otevřou	V případě, že je jako bezpečnostní prvek použita nárazová lišta, je nastavení A1=1 <u>zakázáno</u>
A2	Chování při nárazu na překážku během zavírání	2: vrata zastaví a pak se pootevřou 3: vrata se znovu zcela otevřou	
t0	Plné otevření - zpoždění automatického zavření	Hodnota: 0 až 12 Čas = hodnota x 10 2 = 20 s	
t1	Nastavení času osvětlení	Hodnota: 0 až 60 Čas = hodnota x 10 6 = 60 s	Poznámka: pokud je pro vestavěné osvětlení nastaven dlouhý čas, může tepelná pojistka osvětlení vypnout. Nastavení delší než 2 minuty (tj. t1 více než 12) používejte jen pro vnější osvětlení.
t2	Částečné pootevření - zpoždění automatického zavření	Hodnota: 0 až 12 Čas = hodnota x 10 2 = 20 s	

Příklad programování (Obr. 32): nastavení délky zpomalení vrat „P7“
nastavení „P7“=2 pro dlouhé zpomalení

Zvláštní případ: Nastavení vrat do polohy částečného pootevření (Obr. 33)

V menu vybrat parametr „P6“ a potvrdit „OK“

Vrata nastavit do požadované polohy částečného pootevření:

- při stisku a držení tlačítka „-“ se vrata budou zavírat
- při stisku a držení tlačítka „+“ se vrata budou otevírat
- polohu potvrďte stiskem tlačítka „OK“
- ukončete práci v menu stiskem tlačítka „SET“

Funkce ručního ovládání (Obr. 34)

Tato funkce umožňuje nastavit vrata do libovolné polohy:

- při stisku a držení tlačítka „-“ se vrata budou zavírat
- při stisku a držení tlačítka „+“ se vrata budou otevírat

Naučení dálkového ovladače pro funkci "Částečné pootevření" (Obr. 35)

Naučení dálkového ovladače pro ovládání vnějšího osvětlení (Obr. 36)

Naučení jiných dálkových ovladačů, např. Somfy Telis RTS (Obr. 37)

SPECIÁLNÍ FUNKCE

Viz „Návod k obsluze“, str. 5

Naučení dalšího dálkového ovladače bez přístupu k hlavě pohonu (viz „Návod k obsluze“, str. 5) - není možné pro starší verze pohonu a ovladačů

Ovladač Keygo: obr. 12a

Ovladač Telis RTS: obr. 12b

VYMAZÁNÍ NAUČENÝCH DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ A VŠECH NASTAVENÍ

Vymazání naučených dálkových ovladačů Obr. 38

Stiskněte a držte tlačítko „**PROG**“, dokud nezačne vestavěné osvětlení blikat (asi 7 s). Všechny dříve naučené dálkové ovladače jsou vymazány z paměti.

Vymazání všech nastavení - návrat do výrobního stavu Obr. 39

Stiskněte a držte tlačítko „**SET**“, dokud vestavěné osvětlení nezhasne (asi 7 s). Hodnoty, nastavené během samoučení, jsou vymazány a parametry, které byly individuálně nastaveny, jsou vráceny na nastavení z výroby. Pohon je uveden zpět do stavu, v jakém byl expedován z výrobního závodu.

UZAMČENÍ OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK (Obr. 40)

Ovládací tlačítka je možné zamknout, aby nebylo možné vstoupit do menu nastavení parametrů, nastavení koncové polohy a samoučícího cyklu.

Ruční ovládání pohonu pomocí tlačítek „+“ a „-“ je nadále možné.

Uzamčení tlačítek se provede současným stiskem tlačítek „**SET**“, „+“ a „-“:

- nejprve stiskněte a držte tlačítko „**SET**“
- poté nejpozději do 2 s stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“

Pro obnovení přístupu do menu tento postup opakujte.

ZPĚTNÁ MONTÁŽ KRYTU (Obr. 41)

Umístěte anténu, nasadte kryt a přišroubujte jej.



Pro zajištění maximálního dosahu dálkových ovladačů musí být anténa umístěna v jedné ze dvou poloh podle obr. 41.

URČENÍ A VYHLEDÁNÍ ZÁVAD

Tabulka stavových hlášení - provoz

Kód	Popis	Poznámka
C1	Klidový stav	Pohon je připraven přijímat povely
C2	Vrata se otevírají	
C3	Čekání na zavření	Probíhá čekací doba automatického zavření
C4	Vrata se zavírají	
C5	Rozpoznání překážky	Zobrazí se při rozpoznání překážky a po dobu následujících 30 s
C6	Vstup „Sec“ aktivní (kontakty rozpojeny)	Zobrazí se, pokud v době zadání povelu nebo během pohybu vrat dojde k aktivaci bezpečnostního příslušenství. Zůstane zobrazeno po celou dobu tohoto stavu.
C9	Dveřní kontakt rozpojen	Zobrazí se, pokud v době zadání povelu nebo během pohybu vrat dojde k rozpojení dveřního kontaktu. Zůstane zobrazeno po celou dobu, kdy bude kontakt rozpojen.

Kód	Popis	Poznámka
Ca	Zkouška Autotest bezpečnostního příslušenství	Zobrazí se během provádění automatické zkoušky funkčnosti bezpečnostního příslušenství
Cb	Vstup „Start“ trvale sepnut	Vstup pro připojení místního ovladače (obr. 23, pol. 4) je trvale sepnut. Povelý dálkových ovladačů jsou ignorovány.
Cd	Provoz na záložní zdroj	Výpadek síťového napájení, pohon je napájen ze záložního zdroje

Tabulka stavových hlášení - programování

Kód	Popis	Poznámka
S1	Pohon připraven na samoučení - provoz s výklopnými nebo sekčními vraty	Stiskem tlačítka „ SET “ na dobu 2 s se spustí funkce samoučení.
S2	Funkce samoučení nebo ručního ovládání	Pokud je na displeji zobrazeno „ S2 “: - stiskem „ OK “ se spustí funkce samoučení, údaj S2 bliká na displeji po celou dobu funkce. - stiskem tlačítek „ + “ nebo „ - “ lze vrata ovládat ručně
F0	Pohon připraven naučit se dálkový ovladač pro plné otevření vrat	Stiskem vybraného tlačítka dálkového ovladače je toto tlačítko uloženo do paměti pohonu pro plné otevření vrat. Stiskem tlačítka „ PROG “ se přepne do stavu „ F1 “ (učení ovladače pro částečné otevření vrat).
F1	Pohon připraven naučit se dálkový ovladač pro částečné pootevření vrat	Stiskem vybraného tlačítka dálkového ovladače je toto tlačítko uloženo do paměti pohonu pro částečné otevření vrat. Stiskem tlačítka „ PROG “ se přepne do stavu „ F2 “ (učení ovladače pro ovládání vnějšího osvětlení).
F2	Pohon připraven naučit se dálkový ovladač pro ovládání vnějšího osvětlení	Stiskem vybraného tlačítka dálkového ovladače je toto tlačítko uloženo do paměti pohonu pro ovládání vnějšího osvětlení. Stiskem tlačítka „ PROG “ se přepne do stavu „ F0 “ (učení ovladače pro plné otevření vrat).

Tabulka chybových hlášení - poruchové stavy

Kód	Popis	Poznámka	Postup odstranění
E2	Vstup „Sec“ trvale aktivní	Zobrazí se, pokud je vstup „Sec“ nepřetržitě aktivní (=rozpojen) déle než 3 minuty	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, zda je parametr „P2“ nastaven v souladu s použitým bezpečnostním zařízením. - Zkontrolujte, zda je infrazávora správně nasměrována, zde není v cestě paprsku překážka, resp. zda není deformována nárazová lišta. - Zkontrolujte kabeláž.
E4	Chyba během funkce Autotest	Během provádění funkce Autotest připojené bezpečnostní zařízení nevykázalo očekávanou odezvu	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, zda je parametr „P2“ nastaven v souladu s použitým bezpečnostním zařízením. - Zkontrolujte, zda je infrazávora správně nasměrována, zde není v cestě paprsku překážka, resp. zda není deformována nárazová lišta. - Zkontrolujte kabeláž.
Eb Ec	Jiné chyby nebo poruchy	Tyto kódy signalizují různé poruchy desky řídicí elektroniky	<ul style="list-style-type: none"> - Odpojte napájení (síťové i záložní zdroj). - Několik minut vyčkejte a napájení opět zapojte. Nechte proběhnout funkci samoučení. - Pokud závada trvá, kontaktujte montážní firmu nebo Somfy, spol. s r.o.
H1	Rozpoznání násilného vniknutí	Zobrazuje se, pokud dojde k akci zvnějšku garáže - poplach po opětném zapnutí napájení	Pro vypnutí sirény stiskněte tlačítko dálkového ovladače. Provedte kompletní cyklus otevření a zavření vrat.
H2	Rozpoznání násilného vniknutí	Zobrazuje se, pokud dojde k akci zvnějšku garáže - poplach od optického čidla enkodéru motoru	Pro vypnutí sirény stiskněte tlačítko dálkového ovladače. Provedte kompletní cyklus otevření a zavření vrat.
H3	Požadavek servisního intervalu	Zobrazuje se, pokud je požadavek na servisní údržbu. Byl dosažen počet cyklů, nastavený v parametru PA .	Změňte hodnotu parametru PA nebo funkci vypněte.

Paměť provozních údajů

Pro přístup k uloženým datům navolte v menu (**Obr. 31**) zobrazení „Ud“ a poté stiskněte „OK“.

Kód	Popis
U0	Čítač cyklů: desítky a jednotky
U1	Čítač cyklů: tisíce a stovky
U2	Čítač cyklů: statisíce
U3	Čítač cyklů, kdy byla detekována překážka: desítky a jednotky
U4	Čítač cyklů, kdy byla detekována překážka: tisíce
U5	Počet naučených ovladačů
d0 až d9	Seznam posledních 10 chybových hlášení
dd	Vymazání seznamu chybových hlášení: držte na tomto kódu asi 7 s stisknuté tlačítko „OK“ (Obr. 31)

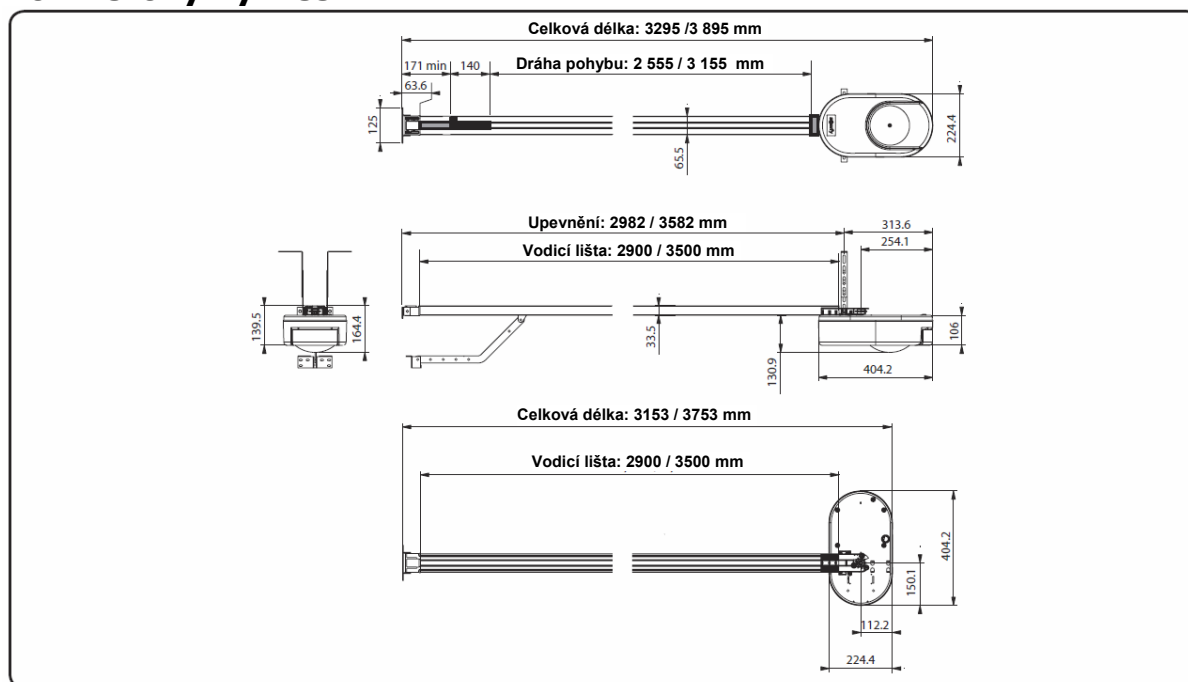
TECHNICKÉ PARAMETRY

	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE		
Napájecí napětí	230 V / 50 Hz	
Příkon Stand-by	5 W	
Maximální příkon	600 W (s vnějším osvětlením 500 W)	
Tažná síla - špičková - startovní (1)	800 N 650 N	1000 N 800 N
Zatížitelnost	standardní vodící lišta: 20 cyklů / den (testována na 36 500 cyklů) vysokozátěžová vodící lišta: 50 cyklů / den (testována na 90 000 cyklů)	
Vodící lišta	řetěz - ozubený řemen - vysokozátěžová (řetěz)	
Délky vodící lišty	2900 mm: jedno- nebo dvoudílná 3500 mm: jedno- nebo dvoudílná (vysokozátěžová pouze jednodílná)	
Max. rychlost	18 cm/s	
Provozní teplota	-20°C ... +60°C	
Krytí	IP 20	
Třída ochrany (pohon)	2 (dvojitá izolace)	
Vestavěné osvětlení	230 V / max. 40 W, závit E14	
Hmotnost	hlava pohonu: 6,8 kg vodící lišta: 5,6 ... 10 kg podle délky a typu	
Pracovní kmitočet DO	433,42 MHz, Somfy RTS kompatibilní	
Max. počet dálkových ovladačů	32	
Hmotnost	hlava pohonu: 6,8 kg vodící lišta: 5,6 ... 10 kg podle délky a typu	
MOŽNOSTI PŘIPOJENÍ		
Vstup pro bezpečnostní příslušenství	Bezpotenciálový kontakt NC Infrazávora nebo nárazová lišta s výstupem NC	
Vstup pro bezpečnostní dveřní kontakt	Bezpotenciálový kontakt NC (rozpínací)	
Vstup pro ovládací tlačítko	Bezpotenciálový kontakt NO (spínací)	
Vnější osvětlení	230 V / max. 500 W, třída ochrany 2	
Výstup pro výstražný maják	24 V / 15 W max., přerušovaný (maják musí být bez vlastního přerušovače)	
Vypínaný výstup 24 V pro příslušenství	Ano, pro autotest infrazávory typu přijímač / vysílač	
Výstup "Test"	Ano, pro autotest infrazávory s odrazkou nebo nárazové lišty	
Výstup pro napájení příslušenství	24 V - 500 mA max.	
Vstup pro externí anténu	Ano (vhodná anténa obj. č. 2400472)	
Záložní baterie	Ano, samostatné příslušenství obj. č. 9001001	

	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
PROVOZNÍ VLASTNOSTI		
Manuální provoz	Ano, pomocí tlačítek na pohonu	
Nezávislé ovládání osvětlení	Ano, pro vnější osvětlovací těleso	
Doba osvětlení	Nastavitelná 60 až 600 s po posledním pohybu vrat	
Automatický provoz	Ano, prodleva zavření nastavitelná 10 až 120 s	
Předvýstraha	Ano, pro výstražný maják, nastavitelná 0 nebo 2 s	
Funkce bezpečnostních vstupů - při zavírání - při otevírání (ADMAP)	Volitelná: stop / částečné otevření / plné otevření Volitelná: vypnuto / otevření zakázáno	
Vestavěné rozpoznání překážky	Ano, citlivost nastavitelná ve 4 stupních	
Reakce na překážku	Volitelná: částečné otevření / plné otevření	
Částečné otevření	Ano, do paměti lze uložit požadovanou polohu vrat	
Zpomalený rozjezd	Ano	
Rychlost otevírání	Nastavitelná v 10 krocích: 3,5 až 18 cm/s	
Rychlost zavírání	Nastavitelná v 10 krocích: 3,5 až 18 cm/s	
Zpomalení před zavřením	Volitelné: bez zpomalení / 30 cm před zavřením / 50 cm před zavřením	
Diagnostika	Paměť dat: počítadlo cyklů, počítadlo nárazů na překážku, počet naučených dálkových ovládačů, paměť posledních 10 chyb	

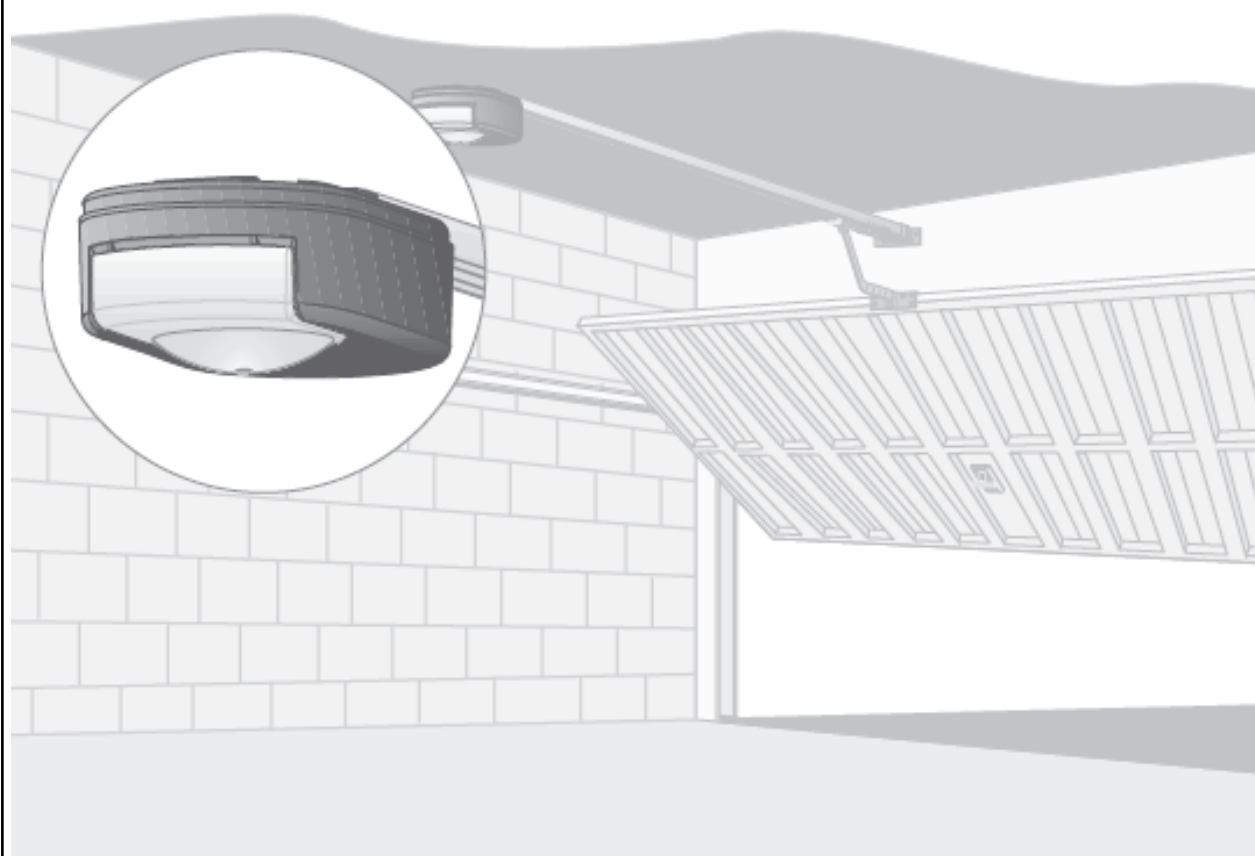
- (1) Maximální zátěž pro pohon, aby se začal pohybovat a posunul vrata minimálně o 5 cm (ve shodě s definicí RAL-GZ)

Rozměrový výkres



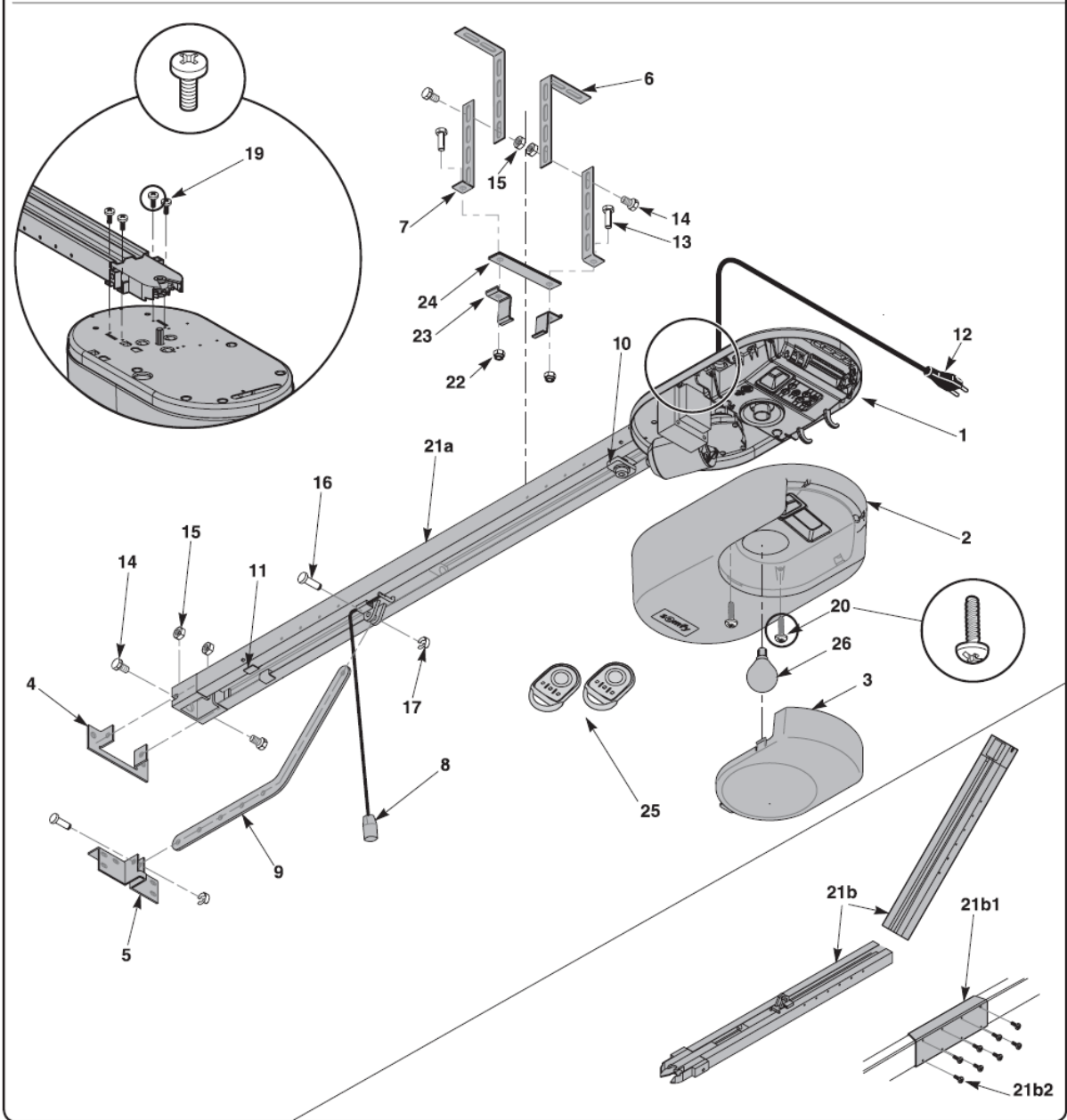
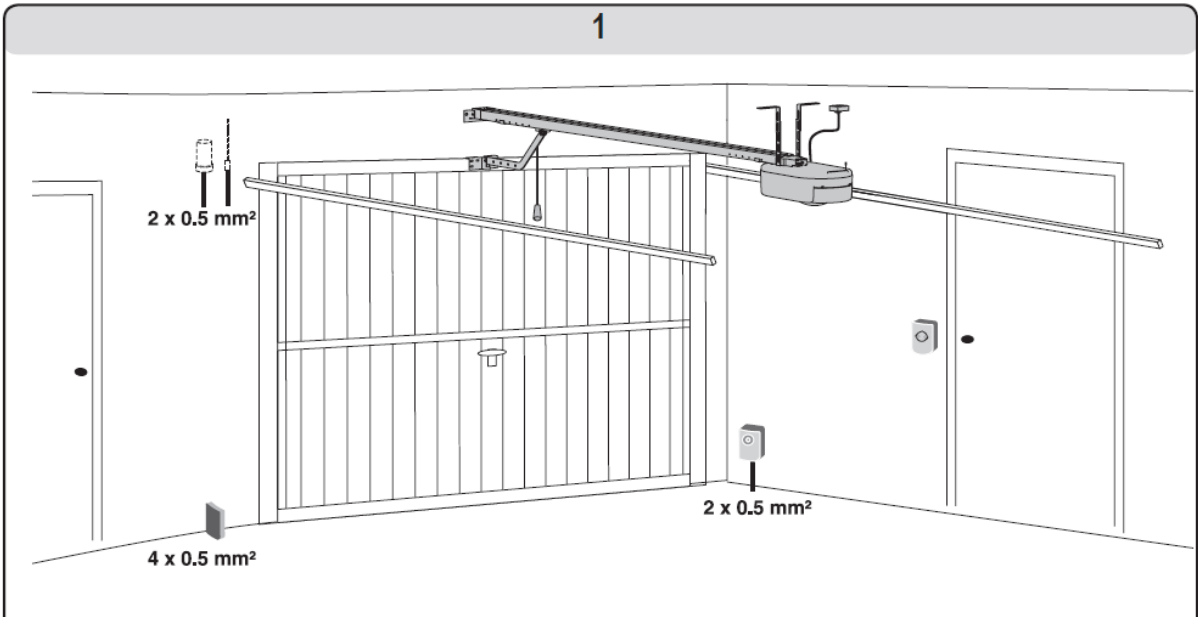
Dexxo Pro 800 - 1000 RTS

CZ Ia. Návod k montáži - obrazová část



v. 2010/1

1



2

A

C

D

i P9

REF : 2400459

E Dexxo Pro 1000

i

REF : 2400458

B

REF : 9009390

> 10m²

REF : 2400873

C

REF : 9014481

+

REF : 9014482

i

3

Dexxo Pro 800

H (m)

3,15

2,55

2,00

3,50 m

2,90 m

3,00 4,00 5,00 L (m)

< 10 kg/m²

> 10 kg/m²

H (m)

3,00

2,40

2,00

3,50 m

2,90 m

3,00 4,00 5,00 L (m)

Dexxo Pro 1000

H (m)

3,15

2,55

2,00

3,50 m

2,90 m

3,00 4,00 5,00 L (m)

< 10 kg/m²

> 10 kg/m²

H (m)

3,00

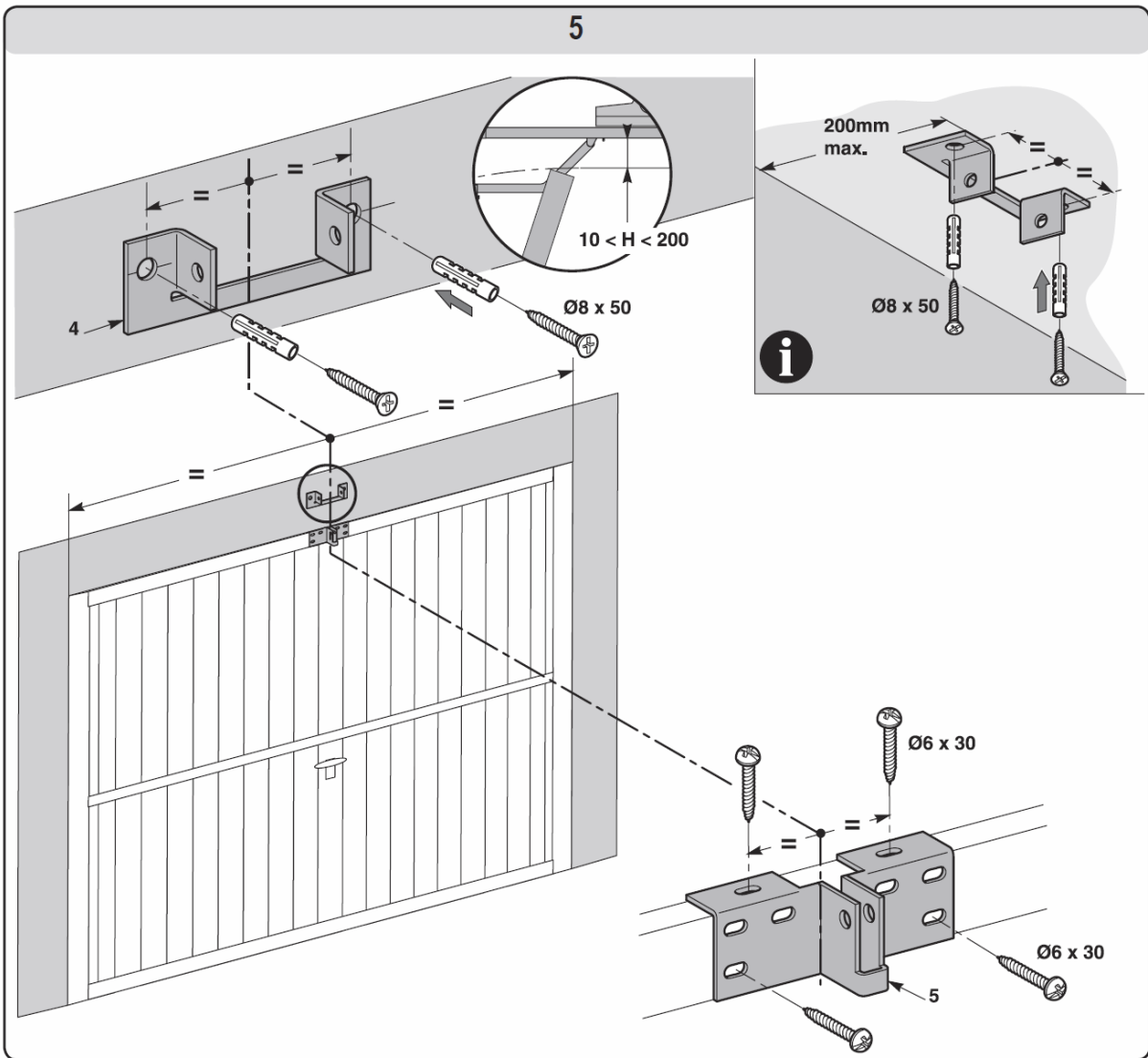
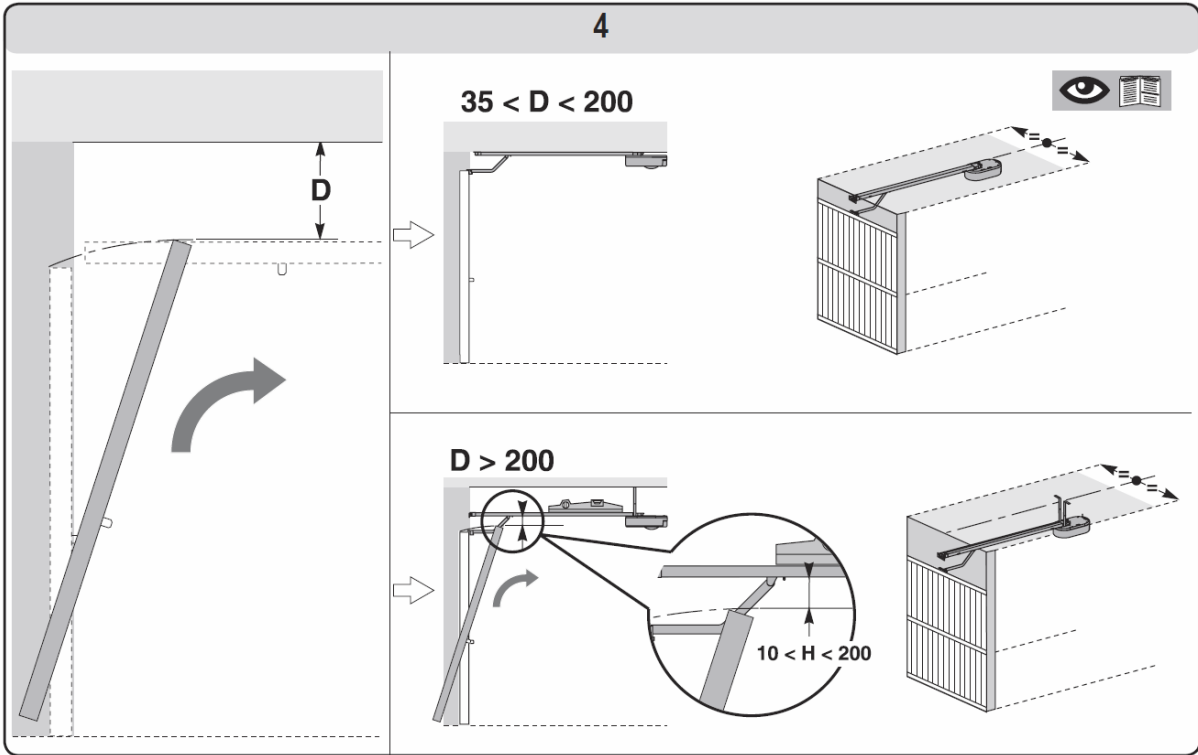
2,40

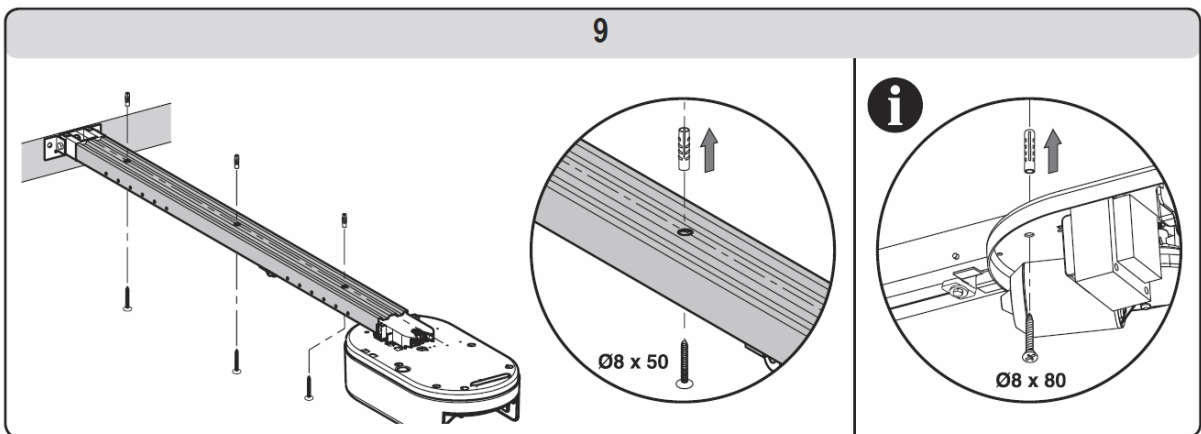
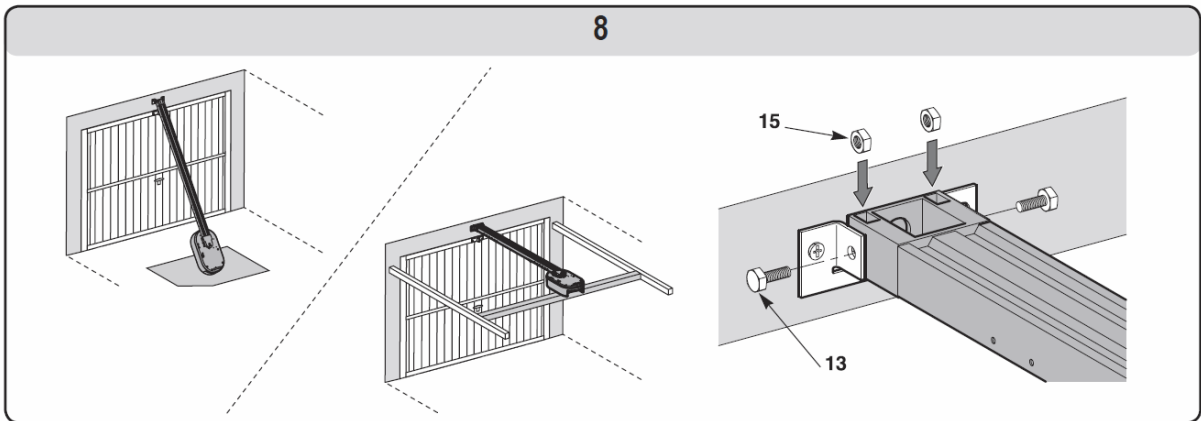
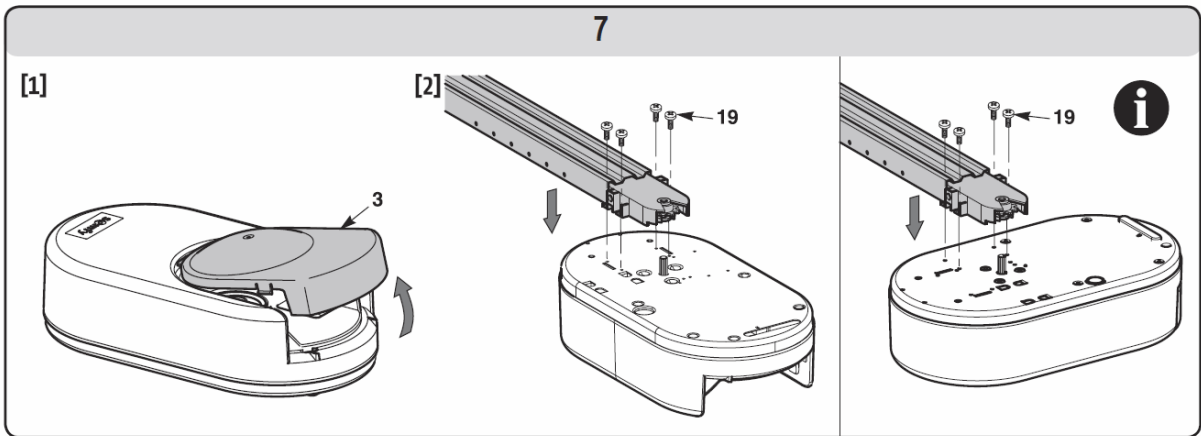
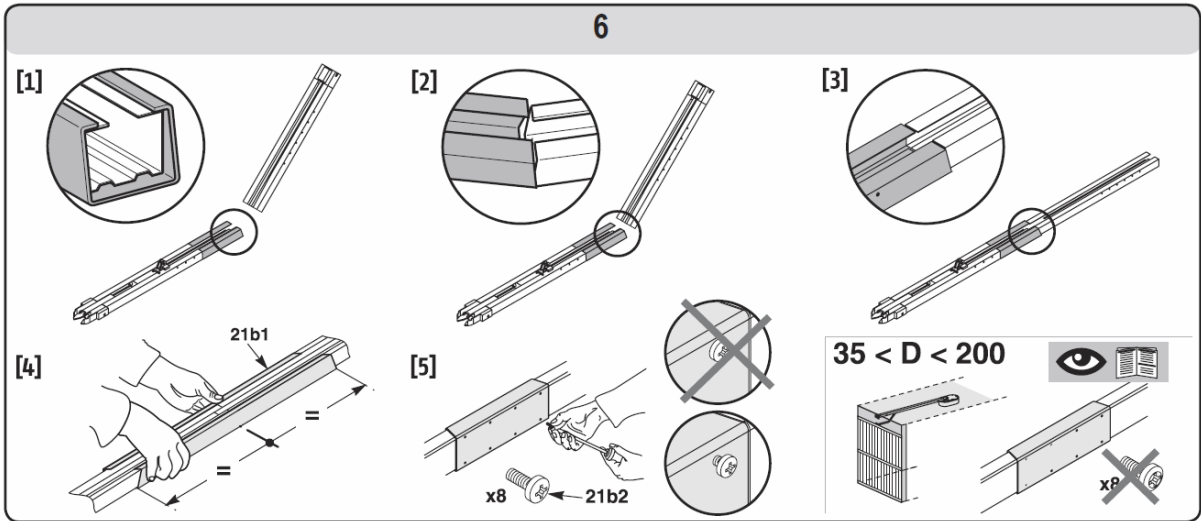
2,00

3,50 m

2,90 m

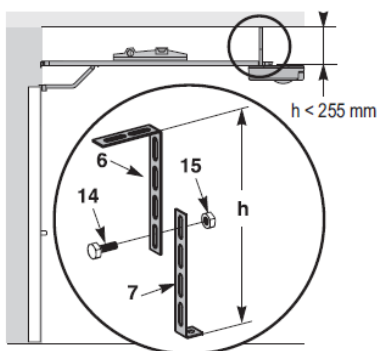
3,00 4,00 5,00 L (m)



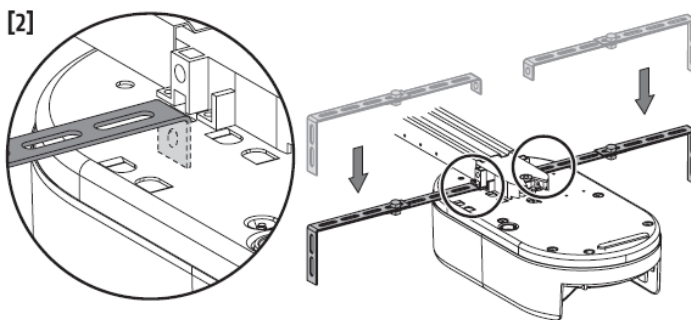


a

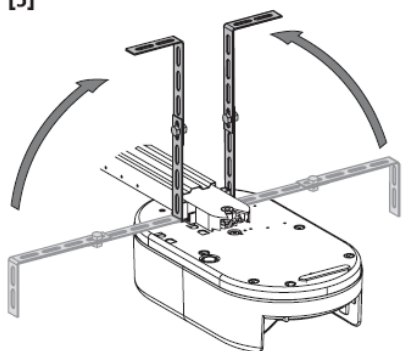
[1]



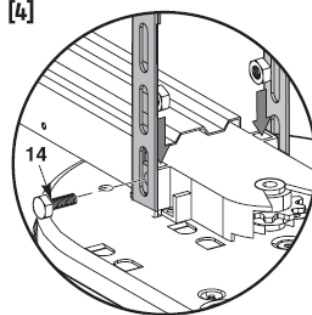
[2]



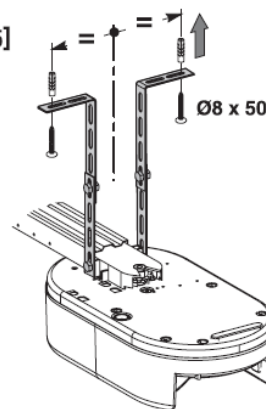
[3]



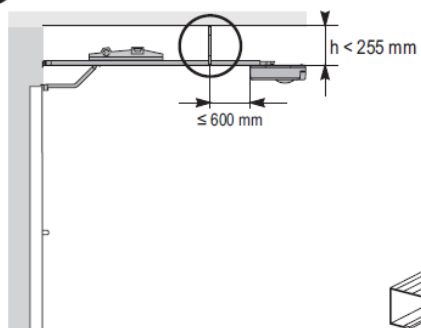
[4]



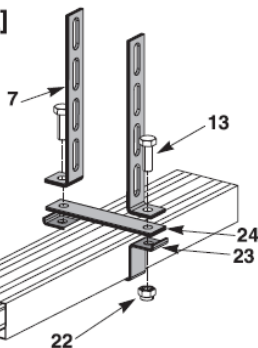
[5]



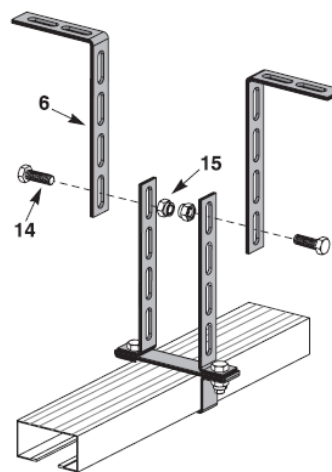
b



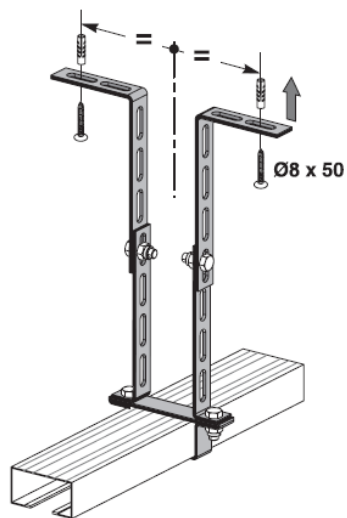
[1]



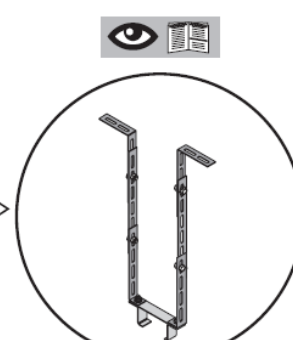
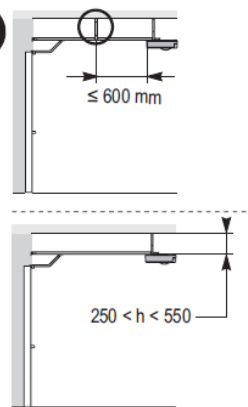
[2]



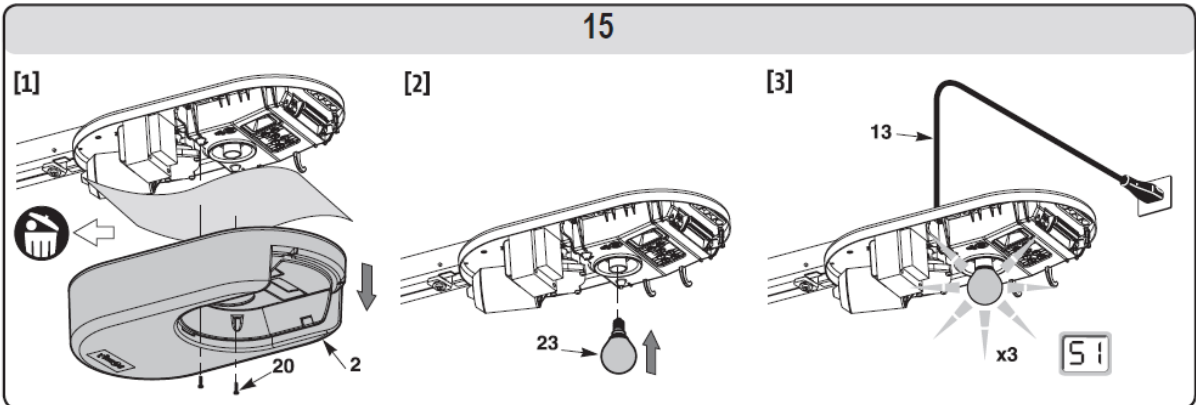
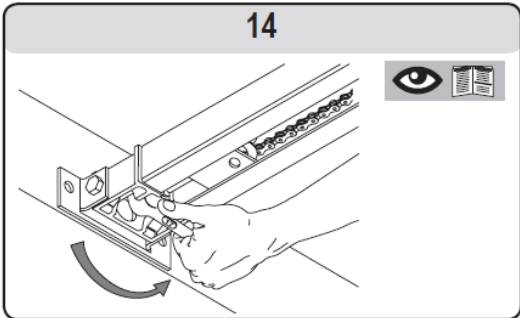
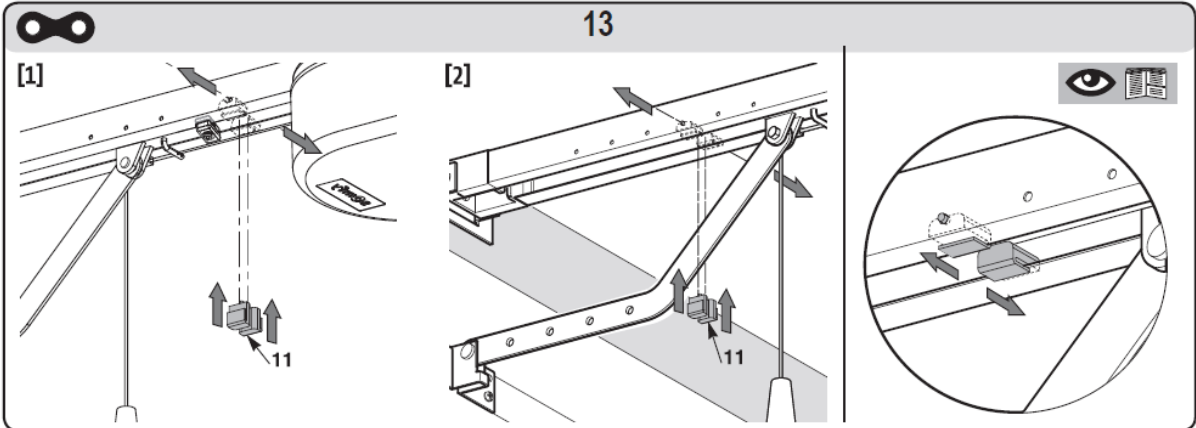
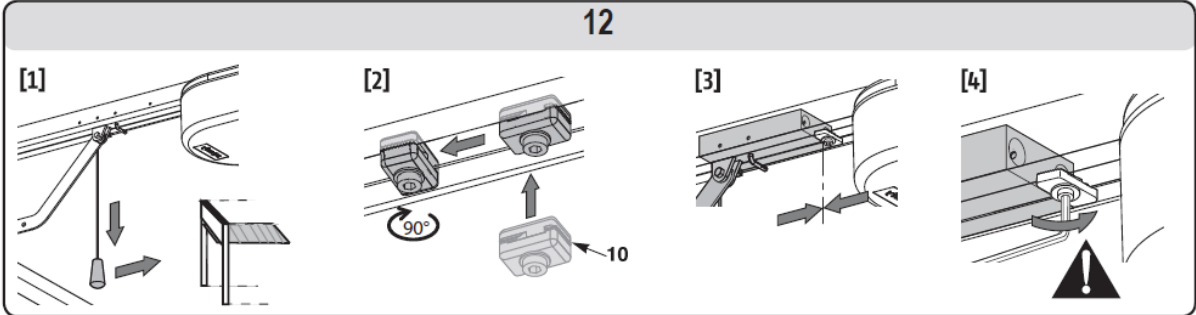
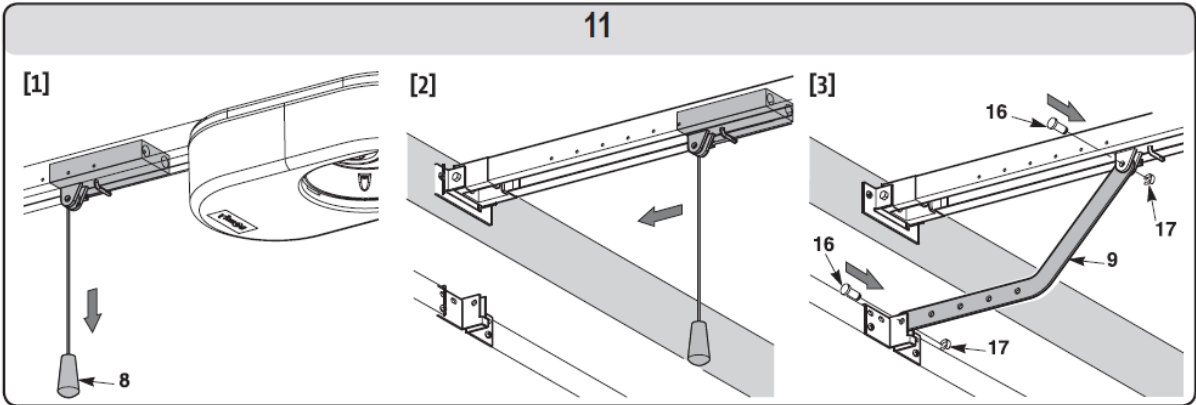
[3]

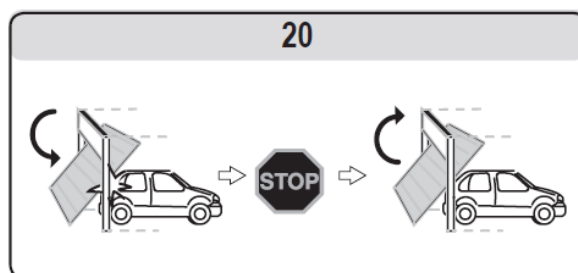
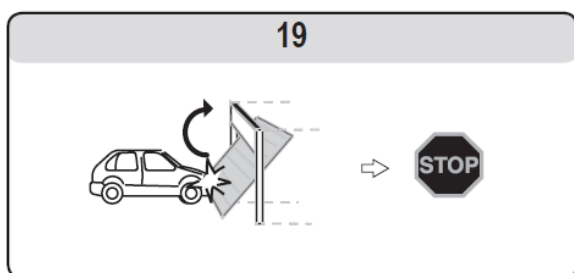
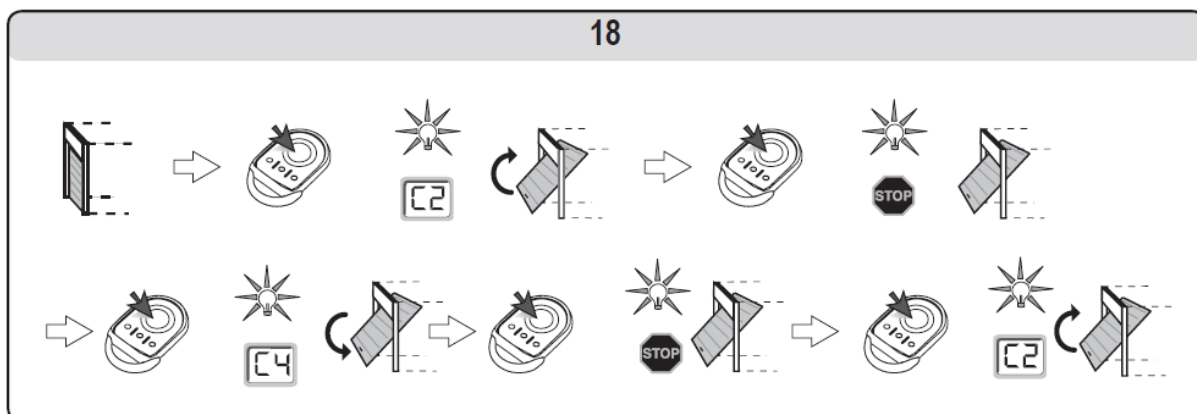
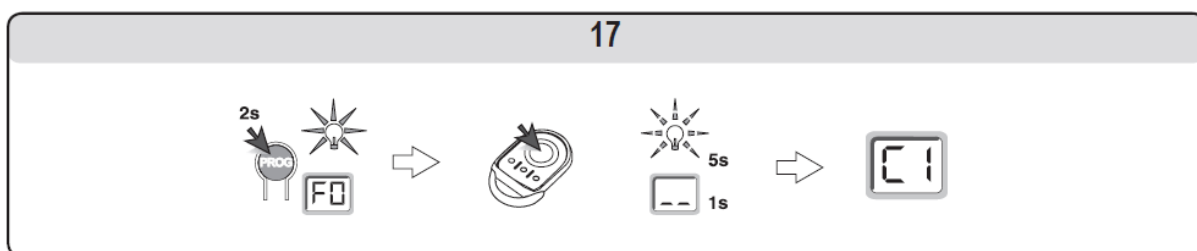
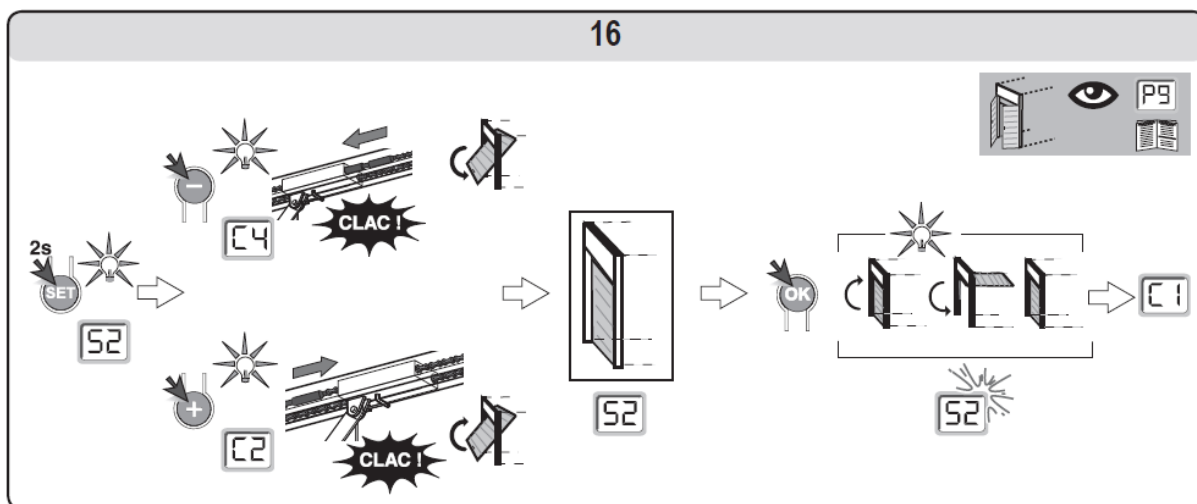


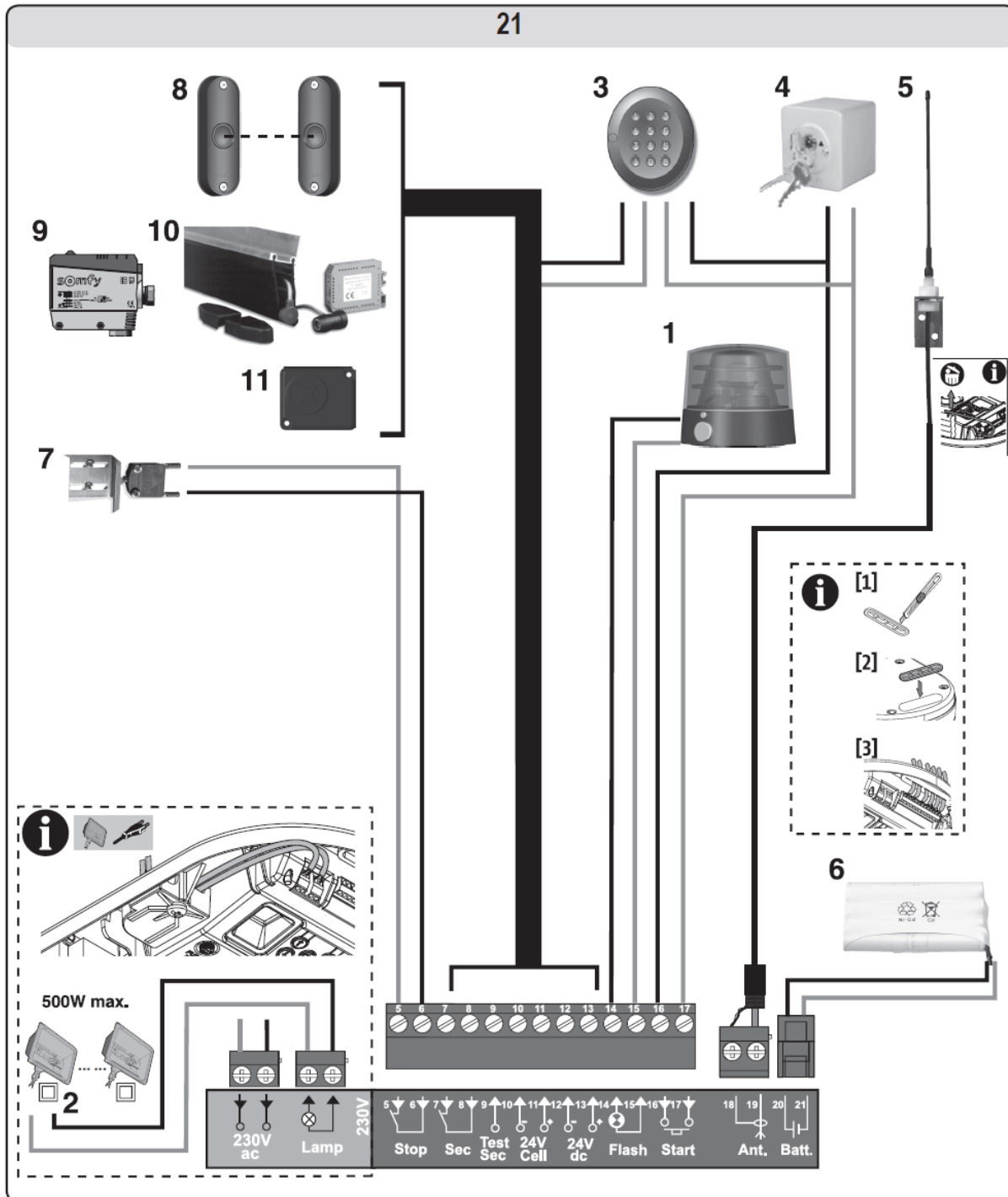
i

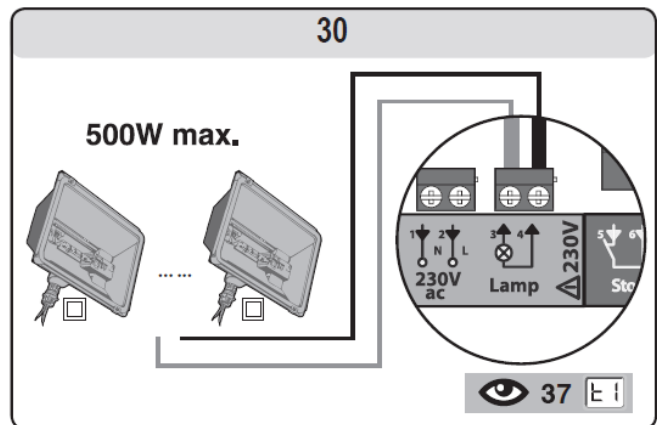
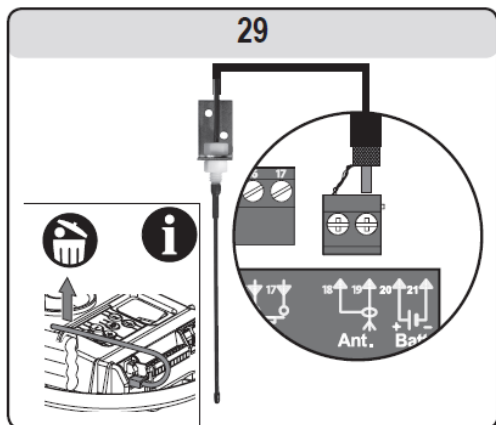
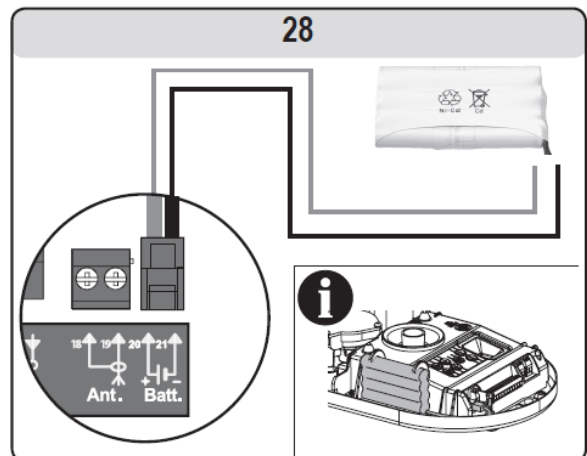
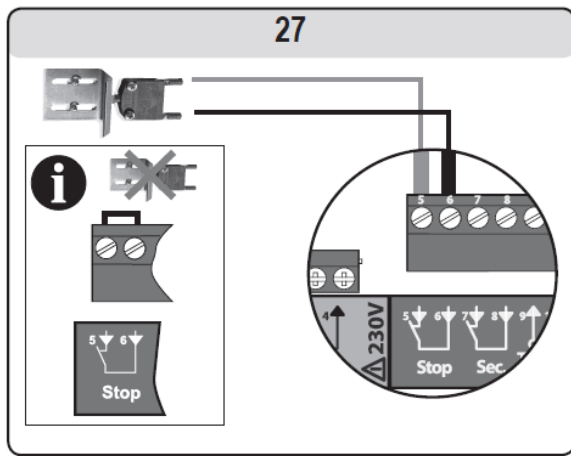
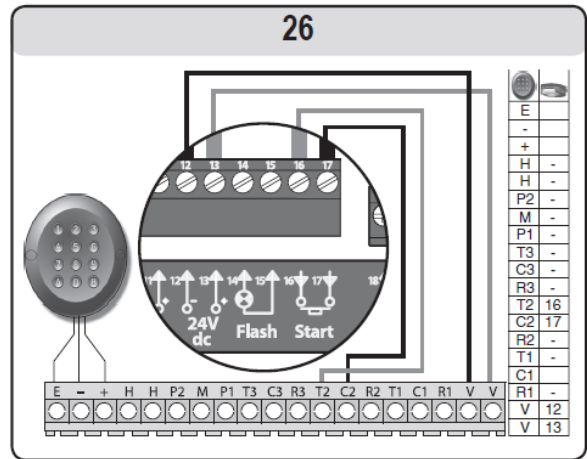
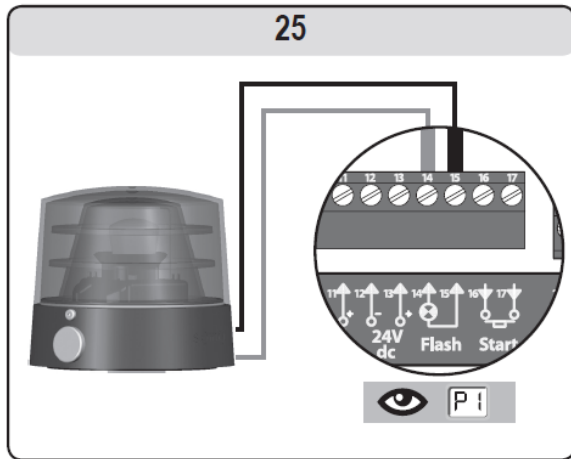
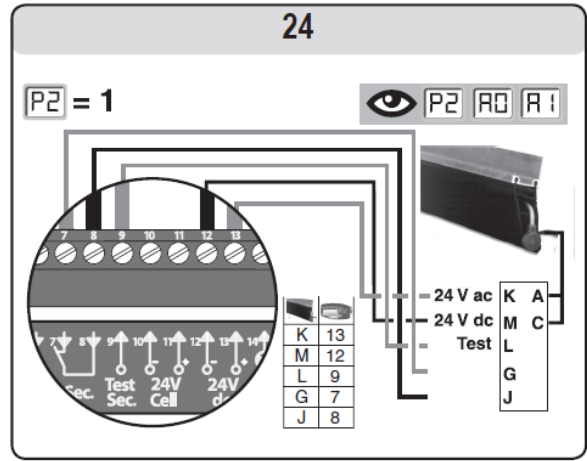
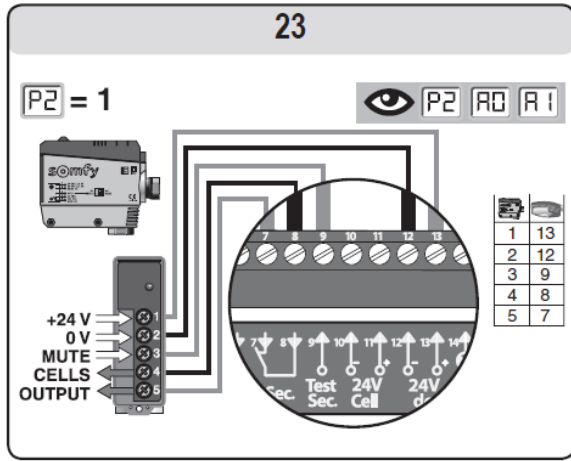


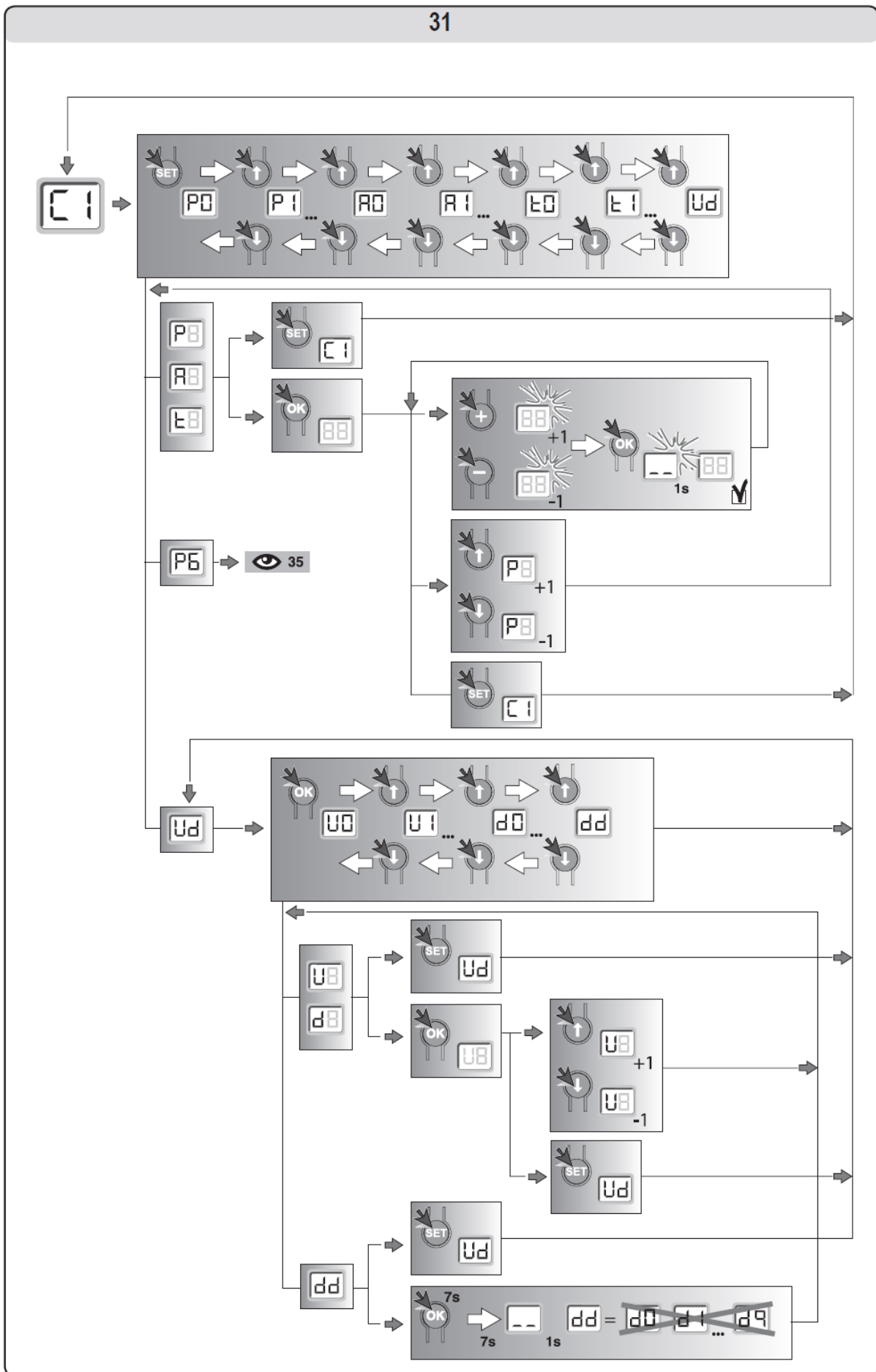
REF : 9014462

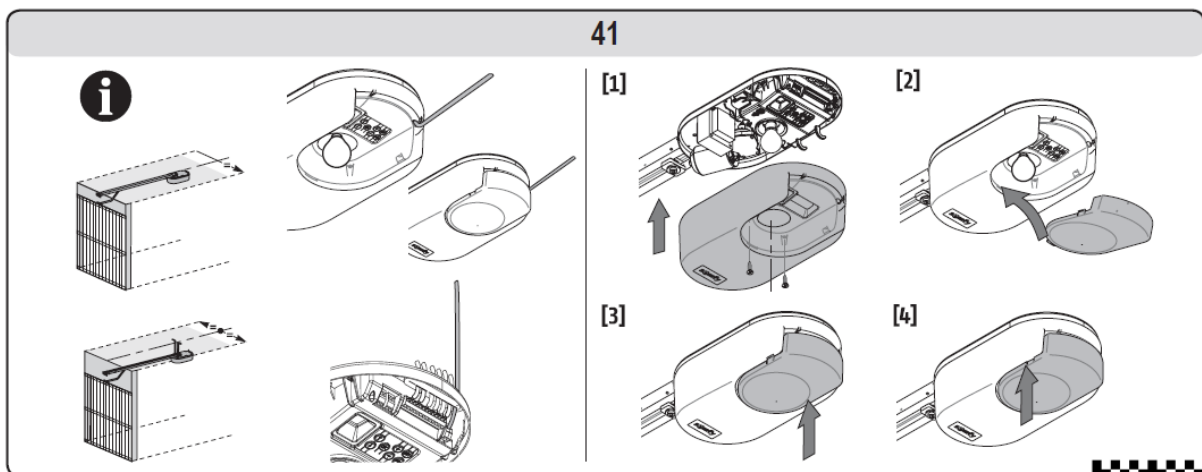
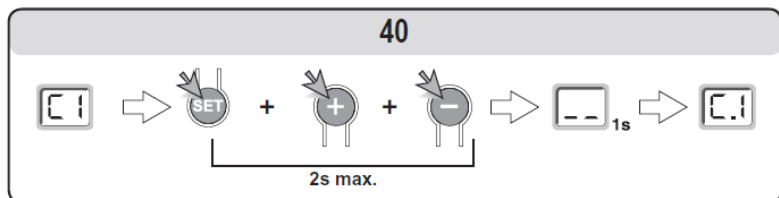
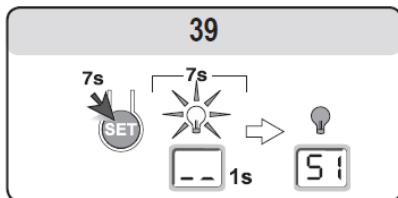
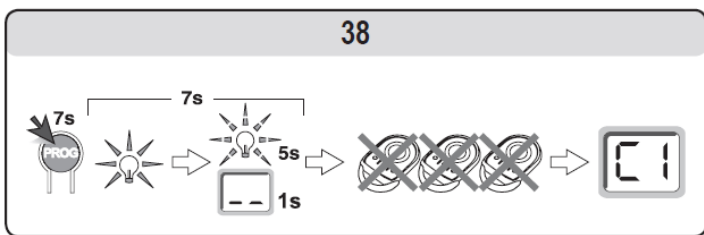
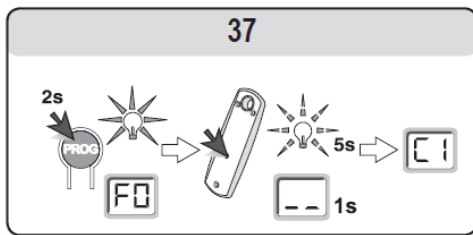
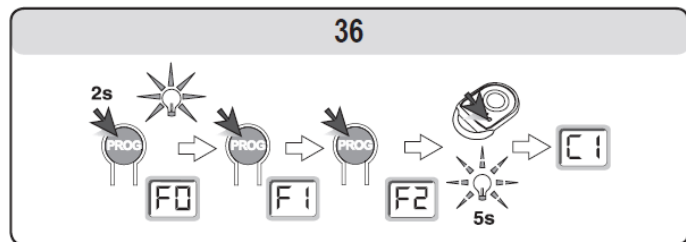
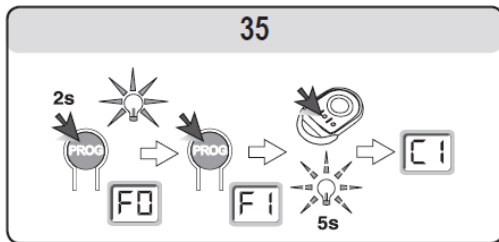
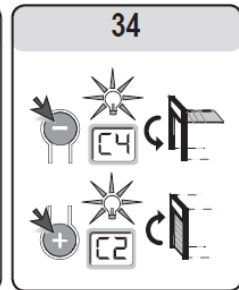
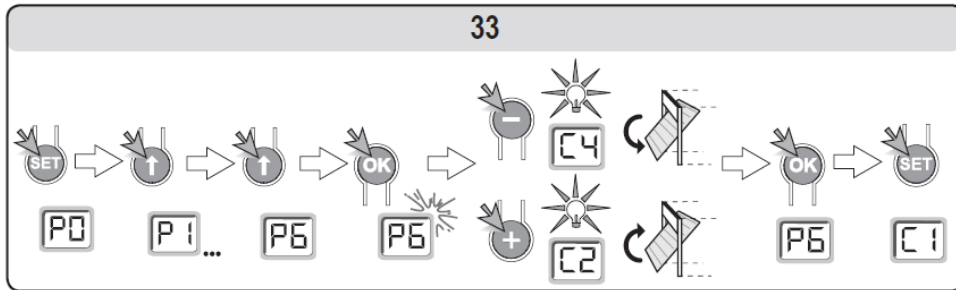
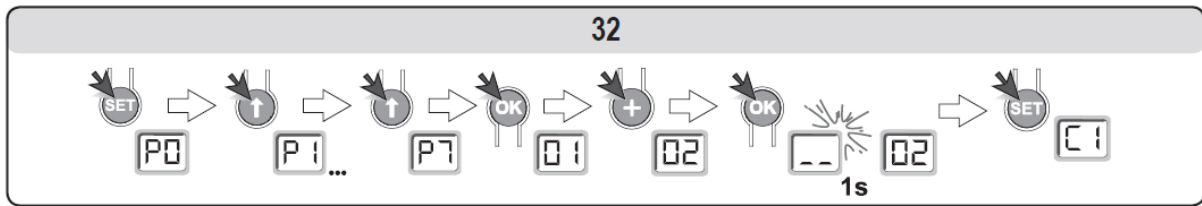










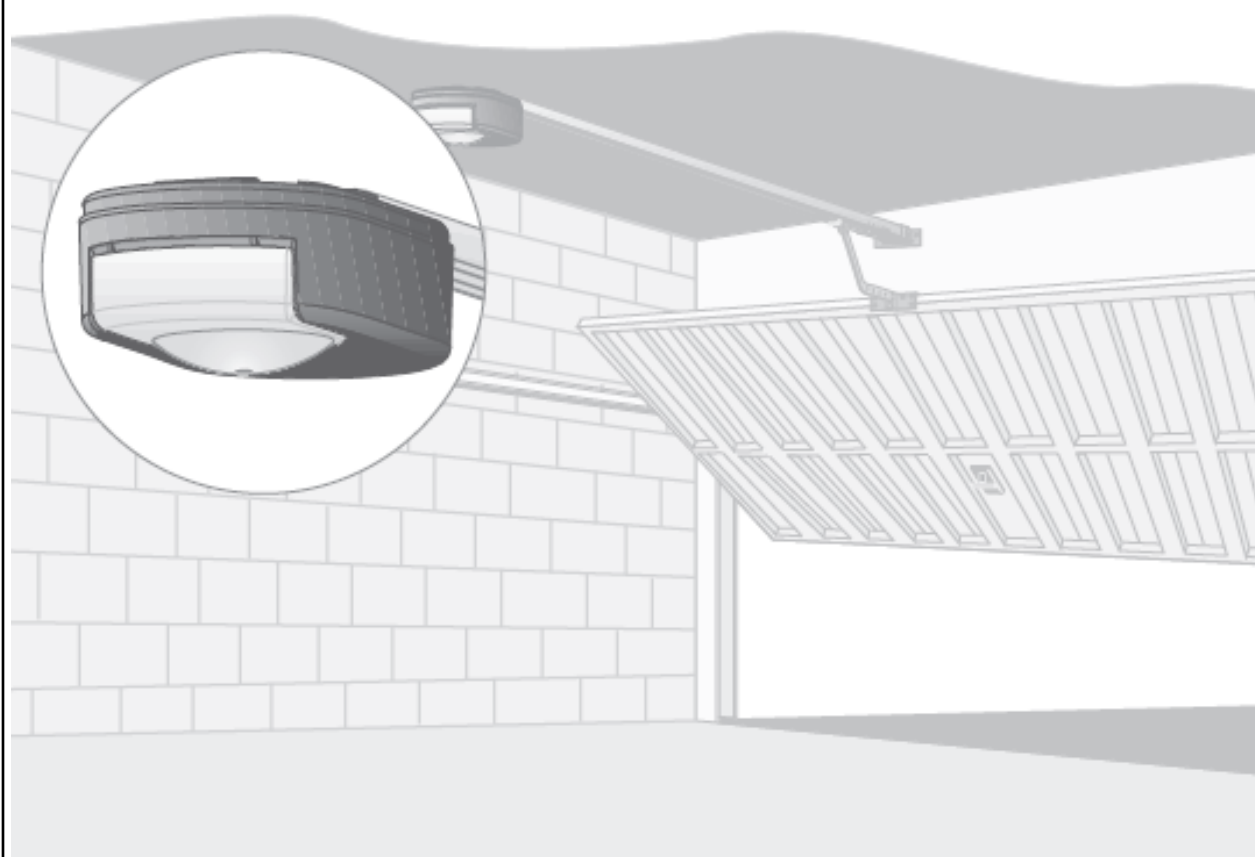


PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)
Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 05/2010



Dexxo Pro 800 - 1000 RTS

CZ II. Návod k obsluze



v. 2010/1

OBSAH - NÁVOD K OBSLUZE

ÚVOD	I- 2
Vítejte ve světě Somfy	I - 2
Technická podpora a zákaznický servis	I - 2
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	I- 3
Normy	I - 3
Bezpečnostní pokyny	I - 3
POPIS VÝROBKU	I- 4
DRUHY PROVOZU A OBLAST POUŽITÍ	I- 5
Standardní funkce	I- 5
Speciální funkce	I- 6
Přiučení dálkového ovladače bez přístupu k hlavě pohonu	I-
ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH	I- 9
Displej - stavová hlášení	I- 9
Výpadek síťového napájení	I-
PŘÍSLUŠENSTVÍ	I- 8
ÚDRŽBA	I- 11
Výměna žárovky vestavěného osvětlení	I-11
Zkouška funkce rozpoznání překážky	I-11
Zkouška bezpečnostního příslušenství	I-11
Zkouška záložního zdroje	I-11
Výměna baterií v dálkových ovladačích	I-12
TECHNICKÉ PARAMETRY	I-10

ÚVOD

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro koupi stropního pohonu Somfy. Při vývoji a výrobě tohoto pohonu byly uplatněny postupy řízení jakosti podle certifikátu ISO 9001, jehož je Somfy držitelem.

Vítejte ve světě Somfy

Firma Somfy je největším světovým výrobcem pohonů a řídicích (ovládacích) systémů pro stínicí zařízení a vratovou techniku. Pohony a řídicí jednotky pro rolety, markýzy, žaluzie a další zařízení slunečních a pohledových clon, ale také pohony pro garážová vrata a vjezdové brány - všechny výrobky Somfy jsou navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly Vaše očekávání, pokud se týká bezpečnosti, komfortu a úspory času ve Vašem každodenním životě.

Kvalita výrobků Somfy je neustále sledována a zlepšována. Svoji dobrou pověst získala firma Somfy zejména díky vysoké spolehlivosti svých výrobků, které jsou po celém světě považovány příkladem inovace a technologické špičky.

Technická podpora a zákaznický servis

Znát Vaše potřeby, naslouchat Vašim připomínkám a odpovídat na vaše dotazy a naplnit Vaše očekávání - to je firemní filosofie Somfy.

Vaše dotazy ohledně sortimentu, možností použití, koupě a instalace výrobků Somfy Vám zodpoví naši partneři. Samozřejmě můžete kontaktovat přímo

naše pobočky pro Českou, resp. Slovenskou republiku. Bližší informace, kontaktní formulář i další užitečné informace najdete na naší webové adrese


www.somfy.cz

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Normy

Tento výrobek splňuje požadavky normy ČSN EN 60335-2-95 „Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-95: Zvláštní požadavky na pohony pro svisle pohyblivá garážová vrata pro použití v rezidencích“. Pokud je výrobek namontován ve shodě s následujícím Návodem k montáži, je možná instalace odpovídající normám ČSN EN 13241-1 a ČSN EN 12453.

Bezpečnostní pokyny, obsažené v Návodu k montáži a v Návodu k obsluze tohoto výrobku, zajišťují splnění požadavků na bezpečnost osob a věcí, a také požadavků výše uvedených norem. Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, nepřebírá Somfy jakoukoli odpovědnost za případně vzniklé škody. Výrobek Dexxo Pro musí být instalován uvnitř garáže a nouzové odblokování musí být funkční.

 Somfy, spol. s r.o. tímto prohlašuje, že výrobek Dexxo Pro je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.somfy.com/ce

CZ:

Toto zařízení lze provozovat v ČR na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/08.2005-24

SK:

Toto zariadenie je možné prevádzkovať v SR na základe všeobecného povolenia VPR-05/2001.

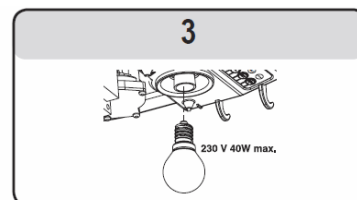
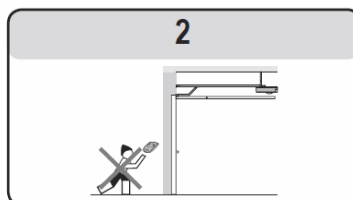
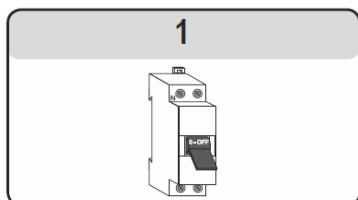


Důležité pokyny pro zajištění bezpečnosti osob. Tyto pokyny musí být vždy a všechny dodrženy. Uchovejte je pro použití v budoucnu.

Bezpečnostní pokyny

- Jednou měsíčně prověřte správnou funkci rozpoznání překážky: položte na podlahu pod vrata pevnou, min. 50 mm vysokou překážku (např. dřevěný hranolek). Vrata se musí při zavírání po nárazu na tuto překážku zastavit a znovu otevřít. Pokud se tak nestane, kontaktujte montážní firmu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při použití nouzového odblokování vrat. Odblokovaná vrata se mohou dát samovolně a nečekaně do pohybu, pokud nejsou správně vyvážena nebo pokud je poškozena vyvažovací pružina.
- Při údržbě i jakékoli jiné činnosti na pohonu a vratech vždy odpojte napájení: vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a odpojte záložní zdroj (je-li použit) - **obr. 1.**
- Zajistěte, aby si děti nehrály s ovladači vrat - nástěnnými ani dálkovými, **obr. 2.** Dálkové ovladače ukládejte mimo dosah dětí.

- Pro vestavěné osvětlení nikdy nepoužívejte žárovky s příkonem vyšším než 40 W (pro napětí 230 V, patice E14, **obr. 3**).
- Pravidelně a často kontrolujte celé zařízení, zejména pružiny, upevnění a kabely na známky nadměrného opotřebení nebo poškození, resp. vrata na známky špatného vyvážení. Poškozená nebo špatně vyvážená vrata nepoužívejte - hrozí nebezpečí vážného poranění osob.
- Při používání vrat je sledujte a udržujte sebe i ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí, dokud jsou vrata v pohybu.

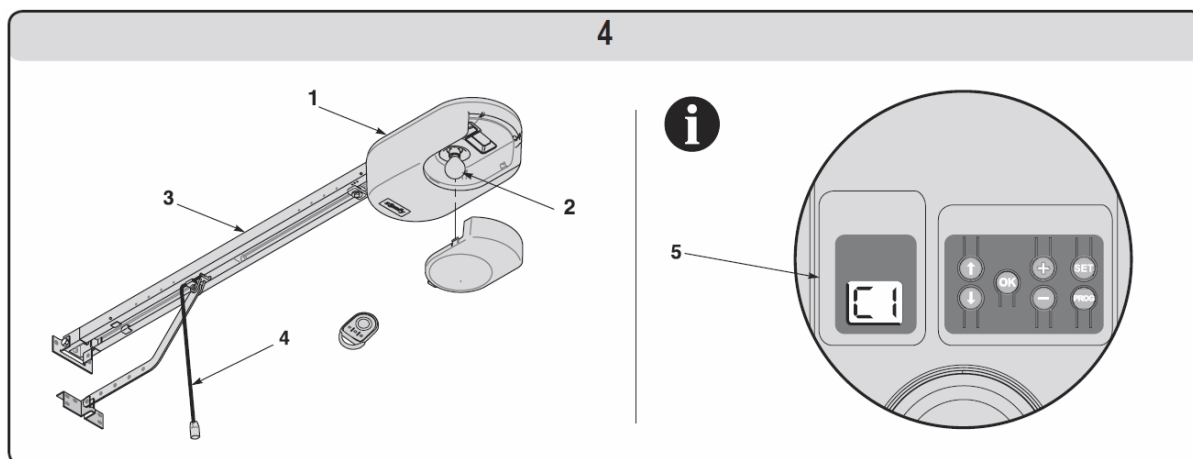


POPIS VÝROBKU

Popis (Obr. 4)

Pohony typové řady Dexxo Pro byly navrženy pro pohon garážových vrat v obytné sféře. Pohon se skládá z těchto částí:

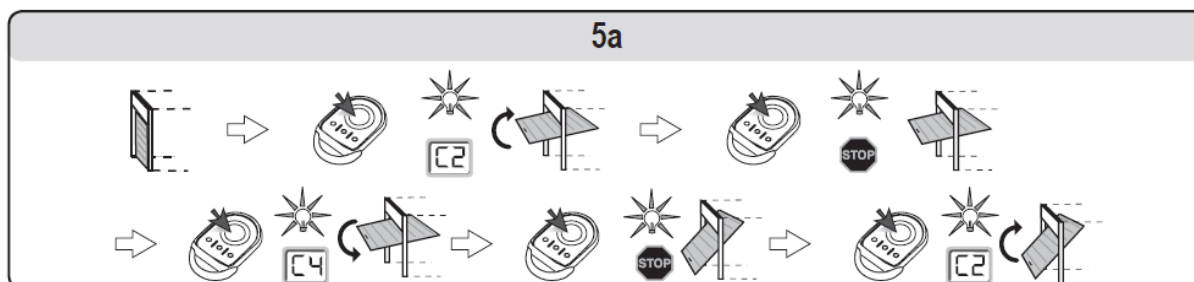
- z hlavy pohonu (1) s vestavěným osvětlením (2) a displejem (5)
- vodicí lišty (3) a systému nouzového odblokování (4)



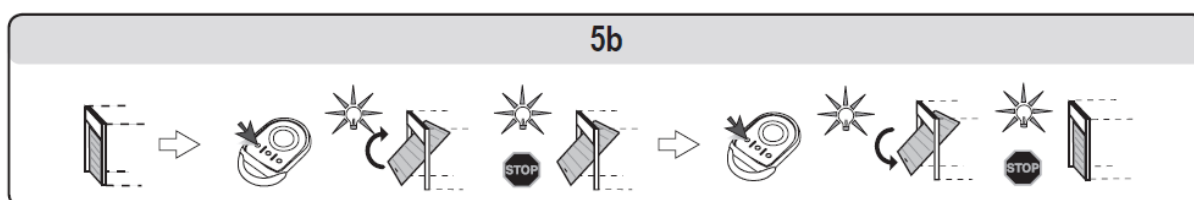
DRUHY PROVOZU A OBLAST POUŽITÍ

Standardní funkce

Ovládání v režimu "Plné otevření" pomocí dálkových ovladačů Keygo nebo podobných (Obr. 5a)



Ovládání v režimu "Částečné otevření" pomocí dálkových ovladačů Keygo nebo podobných (Obr. 5a)

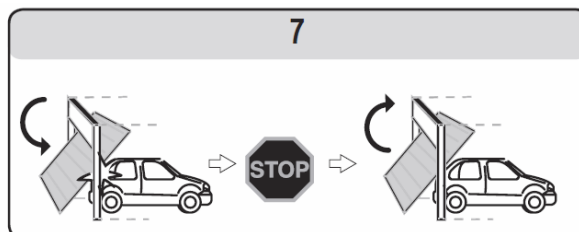
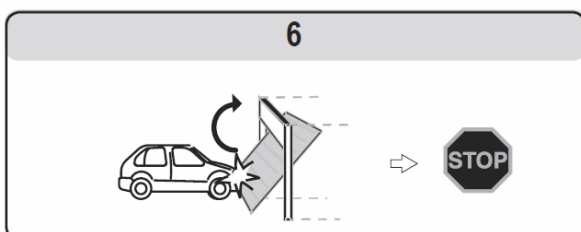


Funkce rozpoznání překážky (Obr. 6 a 7)

Pokud dojde k nárazu na překážku během otevírání, vrata zastaví (Obr. 6).

Pokud dojde k nárazu na překážku během zavírání, vrata nejprve zastaví a poté se znovu zcela otevrou (Obr. 7).

Vestavěné osvětlení přitom bliká po dobu 30 s.



Funkce vestavěného osvětlení

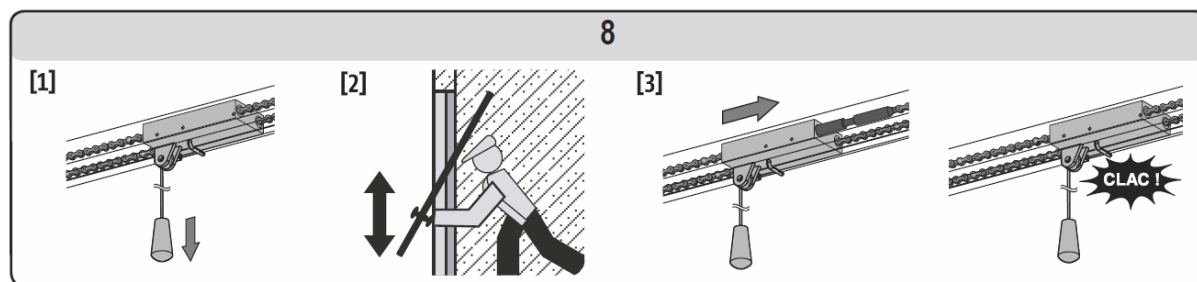
Osvětlení se zapne při každé aktivaci pohonu a vypne se automaticky po jedné minutě jeho nečinnosti. Doba zapnutí osvětlení lze uživatelsky nastavit, viz Návod k montáži, kapitola „Nastavení“.

Pokud je pohon aktivován opakovaně v intervalech kratších, než je nastavená doba zapnutí, je vestavěné osvětlení zapnuto trvale. V tomto případě může osvětlení vypnout integrovaná tepelná ochrana.

Funkce nouzového odblokování (Obr. 8)

Pohon Dexxo Pro je vybaven možností nouzového odblokování, která např. v případě výpadku napájení odpojí jezdec od unášče ve vodicí liště a vrata je možné pohybovat ručně. Táhlo nouzového odblokování musí být snadno přístupné a nesmí být výše než 180 cm nad podlahou.

- [1] Odjištění jezdcy - zatáhněte za šňůru táhla, až se jezdec odpojí od unášeče
- [2] Ruční manipulace s vraty - je možná, dokud je jezdec odpojen od unášeče
- [3] Opětné zaaretování jezdcy a unášeče - ručně pohybujte vraty, dokud jezdec opět nezapadne do unášeče - to je provázeno slyšitelným cvaknutím



⚠ Pokud jsou vrata špatně vyvážena, může dojít po nouzovém odblokování k jejich nečekanému samovolnému (i rychlému) pohybu, což může být nebezpečné.

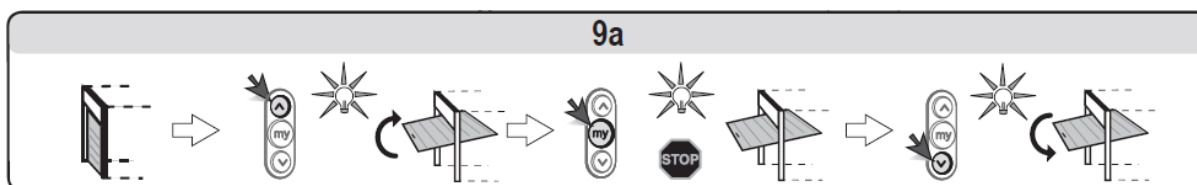
⚠ Systém nouzového odblokování používat výhradně k určenému účelu, nikdy pro možnost ruční manipulace s vraty!

⚠ Po nouzovém odblokování vždy nejprve jezdec znovu zaaretujte do unášeče, teprve poté zadejte povel k chodu pohonu!

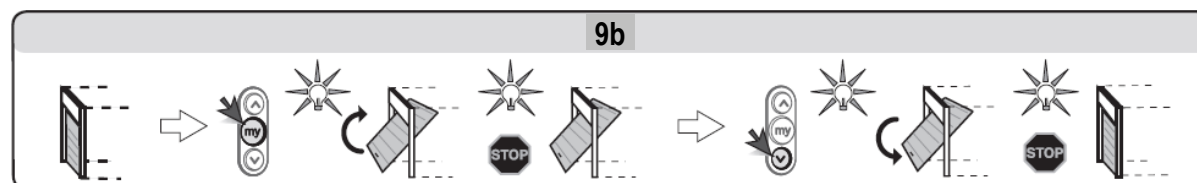
Speciální funkce

V závislosti na instalovaném příslušenství a na naprogramování, provedeném montážní firmou, můžete u pohonu Dexxo Pro využívat následující speciální funkce:

Ovládání v režimu "Plné otevření" pomocí dálkových ovladačů pro stínící techniku (Telis RTS apod.) - obr. 9a



Ovládání v režimu "Částečné otevření" pomocí dálkových ovladačů pro stínící techniku (Telis RTS apod.) - obr. 9b



Funkce infrazávory

Infrazávora je bezpečnostní prvek, který pomocí paprsku okem neviditelného infračerveného světla kontroluje, zda se v prostoru vrat nenachází překážka, znemožňující jejich pohyb. Strážný prostor závisí na umístění a typu infrazávory, informace Vám podá montážní firma.

Pokud je při zavírání hlídacím paprsek přerušen, vrata se zastaví a poté se opět pootevřou / zcela otevřou (závisí na nastavení parametrů pohonu při jeho uvádění do provozu). Vestavěné osvětlení bliká po dobu 30 s.

Během otevírání vrat nemá přerušování paprsku na jejich pohyb žádný vliv. Při uvádění do provozu však lze naprogramovat, že pohon nebude reagovat na povel k otevření vrat, pokud v okamžiku zadání povelu bude hlídacím paprsek přerušen.

Funkce dveřního kontaktu

Pokud jsou garážová vrata vybavena vstupními dveřmi pro pěší vstup, bude každý pohyb vrat blokován v případě, tyto dveře budou otevřeny. Vestavěné osvětlení bliká po dobu 30 s.

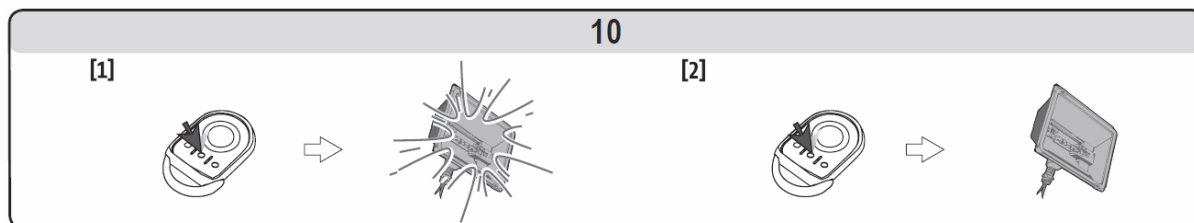
Funkce výstražného majáku

Výstražný maják se uvede do činnosti při každém pohybu vrat. Při uvádění do provozu lze určit jeho spuštění současně se začátkem pohybu vrat nebo s předstihem 2 s.

Funkce vnějšího osvětlení

Vnější osvětlení se zapne při každé aktivaci pohonu a vypne se automaticky po jedné minutě jeho nečinnosti. Doba zapnutí osvětlení lze uživatelsky nastavit, viz Návod k montáži, kapitola „Nastavení“.

Ovládání vnějšího osvětlení je možné i pomocí dálkového ovladače nezávisle na činnosti pohonu (**Obr. 10**). Pohon musí mít pro tuto funkci naučen samostatný dálkový ovladač, resp. kanál dálkového ovladače.



Funkce vrat v automatickém režimu

Pokud je při uvádění do provozu vybrán tento druh provozu, po zadání povelu k otevření se vrata otevřou a zůstanou otevřená po naprogramovanou čekací dobu. Poté se automaticky zavřou.

Pokud je během čekací doby zadán další povel, automatické zavření se zruší a vrata zůstanou otevřená. Další povel pak vyvolá zavření vrat.

Funkce záložního zdroje

Pokud je instalován záložní zdroj (akumulátor), je zajištěna funkce pohonu i v případě výpadku elektrické sítě. Pohon pak pracuje s těmito omezeními:

- snížená rychlost pohybu
- vestavěné ani vnější osvětlení není funkční
- bezpečnostní příslušenství není funkční

Technické parametry záložního zdroje:

- zálohovací doba: cca 24 hodin resp. 5 až 10 cyklů otevřít / zavřít v závislosti na hmotnosti vrat
- doba potřebná pro plné nabití zcela vybitého akumulátoru: 48 hodin
- životnost: cca 3 roky, poté je nutná výměna

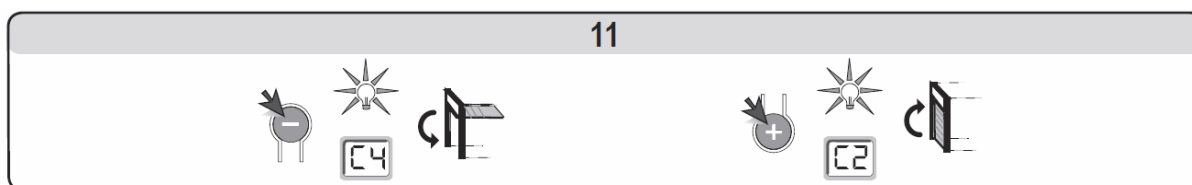
Aby byla zajištěna optimální životnost akumulátoru, doporučujeme 3x za rok odpojit síťové napájení a nechat pohon provést několik cyklů při napájení ze záložního zdroje. Poté obnovit síťové napájení.

Manuální obsluha (Obr. 11)

Tato funkce umožňuje kdykoli otevírat a zavírat vrata (při ztrátě dálkového ovládače, při závadě bezpečnostního mechanismu apod.).

Sejměte kryt vestavěného osvětlení:

- vrata ovládejte pomocí tlačítek „+“ a „-“
- při stisku a přidržení tlačítka „-“ se vrata budou zavírat
- při stisku a přidržení tlačítka „+“ se vrata budou otevírat



Rozpoznání násilného vniknutí

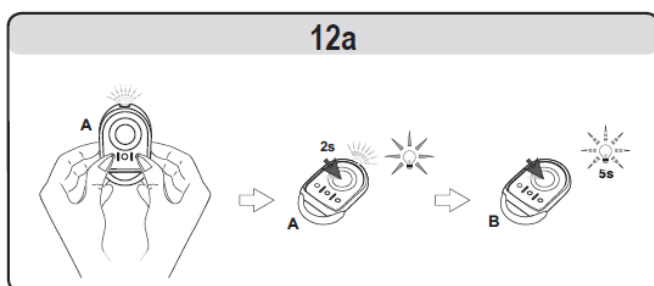
Funkce rozpoznání násilného vniknutí se aktivuje 30 s po zavření vrat.

Je-li rozpoznáno násilné vniknutí, je na dobu 2 minut spuštěna připojená siréna, vestavěné osvětlení a maják (pokud je použit) blikají. Pro ukončení poplachu stiskněte libovolné tlačítko na naučeném dálkovém ovladači.

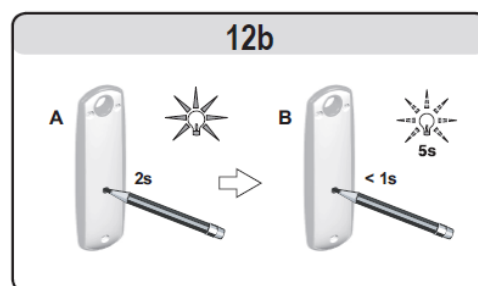
Přiučení dálkového ovládače bez přístupu k hlavě pohonu

Tato funkce je dostupná pouze u pohonů a ovladačů, vyrobených po září 2010. Dřívější verze pohonů a ovladačů tuto funkci neumožňují.

Pro ovladače Keygo (obr. 12a)



Pro ovladače Telis RTS



ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Displej - stavová hlášení

Displej se nachází pod krytem vestavěného osvětlení. Při normálním provozu zobrazuje displej informace o momentálním stavu pohonu.

Nejdůležitější stavové kódy:

Kód	Popis	Poznámka
C1	Klidový stav	Pohon je připraven přijímat povely
C2	Vrata se otevírají	
C3	Čekání na zavření	Probíhá čekací doba automatického zavření
C4	Vrata se zavírají	
C5	Rozpoznání překážky	Zobrazí se při rozpoznání překážky a po dobu následujících 30 s
C6	Vstup „Sec“ aktivní (kontakty rozpojeny)	Zobrazí se, pokud dojde k přerušení paprsku infrazávory nebo deformaci nárazové lišty. Zůstane zobrazeno po celou dobu tohoto stavu. Vrata nelze zavřít.
C9	Dveřní kontakt rozpojen	Zobrazí se, pokud jsou dveře pro pěší vstup otevřeny. Pohyb vrat není možný. Zůstane zobrazeno po celou dobu, kdy bude kontakt rozpojen, resp. dveře budou otevřeny.
Cb	Vstup „Start“ trvale sepnut	Vstup pro připojení místního ovladače je trvale sepnut. Povely dálkových ovladačů jsou ignorovány.
CC	Požadavek na servis	Upozorňuje, že bylo dosaženo servisního intervalu. Kontaktujte odbornou montážní firmu.
Cd	Provoz na záložní zdroj Čekání na povel	Výpadek síťového napájení, pohon je napájen ze záložního zdroje
H1	Rozpoznání násilného vniknutí	Upozorňuje, že došlo k pokusu o násilné otevření vrat zvenku. Pro vypnutí sirény stiskněte libovolné tlačítko naučeného dálkového ovladače. Provedte kompletní cyklus otevření a zavření vrat.
H2	Rozpoznání násilného vniknutí	Upozorňuje, že došlo k pokusu o násilné otevření vrat zvenku. Pro vypnutí sirény stiskněte libovolné tlačítko naučeného dálkového ovladače. Provedte kompletní cyklus otevření a zavření vrat.

Pokud je na displeji zobrazen jiný kód, informujte se na význam hlášení a možnou příčinu u montážní firmy.

Výpadek napájení

Po výpadku napájení si motor musí znovu uložit polohu "plné otevření".

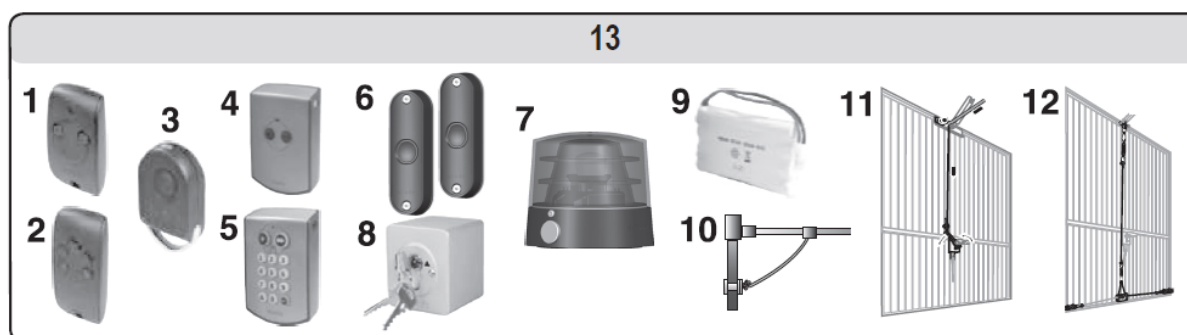
Pomocí naučeného dálkového ovladače zadejte povel pro plné otevření. Vrata se budou otevírat sníženou rychlostí.



Nechte vrata otevřít až do polohy "plně otevřeno".

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pohon Dexxo Pro lze doplnit různým příslušenstvím:



Pol.	Popis	Poznámka
1	Keytis 2NS RTS	2-kanálový přenosný dálkový ovladač
2	Keytis 4NS RTS	4-kanálový přenosný dálkový ovladač
3	Keygo	4-kanálový přenosný dálkový ovladač
4	Nástěnný dálk. ovladač	2-kanálový dálkový ovladač pro nástěnnou montáž
5	Bezdrátová kódová klávesnice	Ovládání vrat zvnějšku zadáním kódu
6	Infrazávora přijímač / vysílač	Pro zjištění překážky v prostoru vrat
7	Výstražný maják	Pro varování osob mimo garáž při pohybu vrat
8	Klíčový spínač	Ovládání vrat zvnějšku pomocí klíče
9	Záložní zdroj	Pro zajištění funkčnosti pohonu i během výpadku síťového napájení
10	Uzamykatelné venkovní nouzové odblokování	Nouzové uzamykatelné otevření vrat zvenčí, využívající stávající madlo vrat. Doporučuje se, pokud garáž nemá kromě vrat jiný vchod.
11	Venkovní nouzové odblokování	Nouzové odblokování zvenčí, využívající stávající madlo vrat. Doporučuje se, pokud garáž nemá kromě vrat jiný vchod.
12	Zámek vrat	Dodatečné zajištění vrat, zvyšující bezpečnost garáže.
bez	Kódová klávesnice	Jako pol. (4), ale s pohonem je propojena kabelem.

ÚDRŽBA

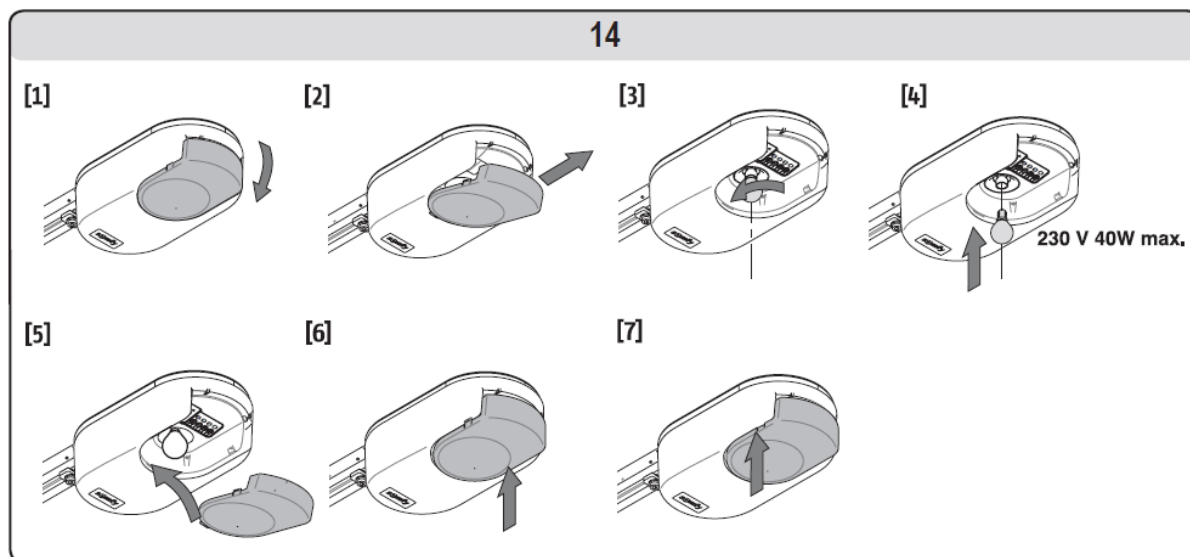
Výměna žárovky vestavěného osvětlení (obr. 14)

[1] [2] Sejměte kryt osvětlení

[3] [4] Vyměňte vadnou žárovku

[5] [6] [7] Nasadte zpět kryt osvětlení

Použijte žárovku 230 V / 40 W s patičí E14.



Prověrky

Zkouška funkce rozpoznání překážky

Každých 6 měsíců proveďte správnou funkci rozpoznání překážky: položte na podlahu pod vrata pevnou, min. 50 mm vysokou překážku (např. dřevěný hranolek). Vrata se musí při zavírání po nárazu na tuto překážku zastavit a znovu otevřít. Pokud se tak nestane, kontaktujte montážní firmu.

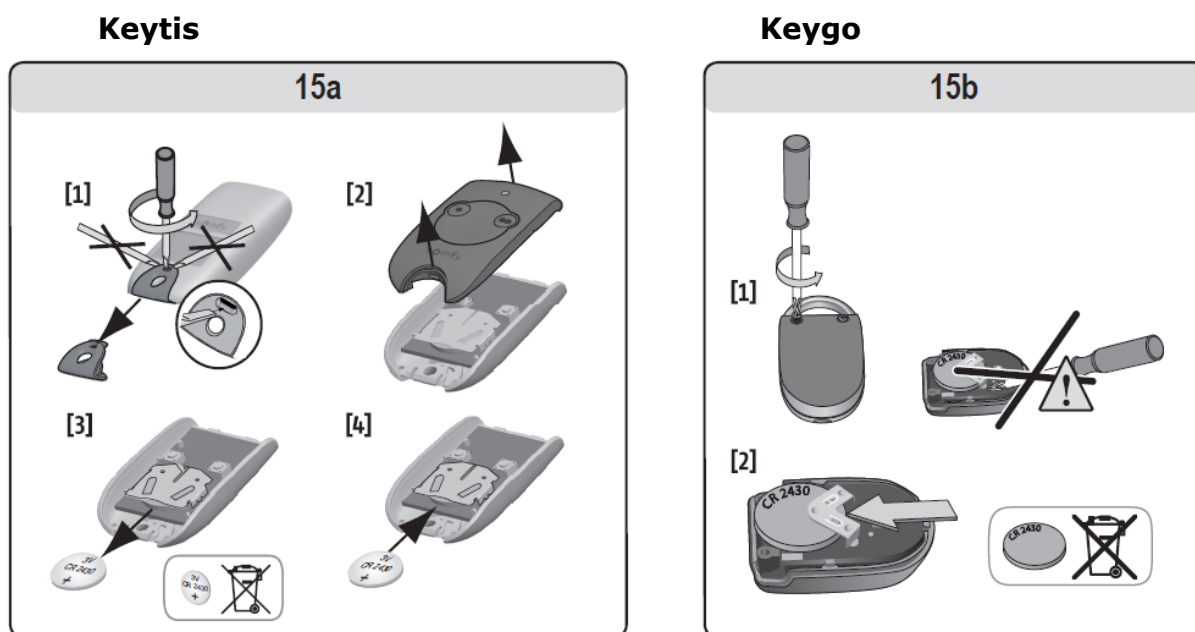
Zkouška funkce bezpečnostního příslušenství (infrazávora, nárazová lišta, dveřní kontakt)

Každých šest měsíců ověřte správnou funkci (viz popis funkce na str. 6)

Zkouška záložního zdroje

Aby byla zajištěna optimální životnost akumulátoru, doporučujeme 3x za rok odpojit síťové napájení a nechat pohon provést několik cyklů při napájení ze záložního zdroje. Poté síťové napájení obnovte.

Výměna baterií v dálkových ovladačích



TECHNICKÉ PARAMETRY

	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Napájecí napětí	230 V / 50 Hz	
Příkon Stand-by	5 W	
Maximální příkon	600 W (s vnějším osvětlením 500 W)	
Tažná síla - špičková	800 N	1000 N
Zatížitelnost	standardní vodící lišta: 20 cyklů / den (testována na 36 500 cyklů) vysokozátěžová vodící lišta: 50 cyklů / den (testována na 90 000 cyklů)	
Max. počet dálkových ovladačů	32	
Pracovní kmitočet DO	433,42 MHz, RTS kompatibilní	
Vestavěné osvětlení	230 V / max. 40 W, závit E14	
Vnější osvětlení	230 V / max. 500 W, třída ochrany 2	
Pracovní teplota	-20 ... +60 °C	